Europski parlament
2024-2029

Odbor za promet i turizam
Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj

2023/0448(COD)

16.4.2025

AMANDMANI
1968 - 2423

Nacrt izvješća
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Zaštita životinja tijekom prijevoza i povezanih postupaka

Prijedlog uredbe
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Amandman 1968
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a U slučaju da se životinjama uskrati ulazak na državno područje treće zemlje, pošiljka se vraća državi članici iz koje je pošiljka bila otpremljena u roku od 48 sati.

Or. en

Amandman 1969
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a U slučaju da se životinjama uskrati ulazak na državno područje treće zemlje, pošiljka se vraća državi članici otpreme u roku od 48 sati.

Or. en

Amandman 1970
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.b Kako bi se zajamčila dobrobit životinja, prijevoz preživača, svinja, peradi i kunića prema područjima oružanog sukoba s nesigurnom političkom situacijom i trećim zemljama sa statusom zaraznih bolesti životinja zabranjen je od

trenutka stupanja na snagu ove Uredbe.

Komisija donosi delegirani akt u skladu s člankom 48., kojim se utvrđuje popis zemalja prema kojima bi prijevoz živih životinja zbog prethodnih razloga trebalo zabraniti.

Or. en

Amandman 1971
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Prijedlog uredbe
Članak 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
[...]	***Briše se.***

Or. en

Amandman 1972
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Organizator*** se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira prvo putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.	1. ***Središnje tijelo EU-a*** se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira prvo putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.

Or. en

Amandman 1973
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Organizator*** se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira prvo putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.	1. ***Prijevoznik*** se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira prvo putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.

Or. en

Amandman 1974
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Organizator se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira ***prvo*** putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.	1. Organizator se mora pobrinuti da certifikacijsko tijelo evaluira putovanje do mjesta odredišta u trećoj zemlji koje organizator organizira.

Or. en

Amandman 1975
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Certifikacijsko tijelo ocjenjuje jesu li tijekom ***prvog*** putovanja iz stavka 1. ispunjeni sljedeći uvjeti:	2. Certifikacijsko tijelo ocjenjuje jesu li tijekom putovanja iz stavka 1. ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 1976
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Certifikacijsko tijelo ocjenjuje jesu li tijekom ***prvog*** putovanja iz stavka 1. ispunjeni sljedeći uvjeti:	2. Certifikacijsko tijelo ocjenjuje jesu li tijekom putovanja iz stavka 1. ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 1977
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maksimalno trajanje putovanja, ***posebni uvjeti za prijevoz na ekstremnim temperaturama*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;	(b) maksimalno trajanje putovanja, ***temperaturna ograničenja*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;

Or. en

Amandman 1978
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maksimalno trajanje putovanja***,*** ***posebni uvjeti za prijevoz na ekstremnim temperaturama*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;	(b) maksimalno trajanje putovanja i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;

Or. en

Amandman 1979
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maksimalno trajanje putovanja***,*** ***posebni uvjeti za prijevoz na ekstremnim temperaturama*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;	(b) maksimalno trajanje putovanja i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;

Or. en

Amandman 1980
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maksimalno trajanje putovanja, ***posebni uvjeti za prijevoz na ekstremnim temperaturama*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;	(b) maksimalno trajanje putovanja, ***temperaturna ograničenja*** i razdoblja odmora utvrđena ovom Uredbom poštuju se kako je navedeno u dnevniku puta;

Or. en

Amandman 1981
Veronika Vrecionová

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) veličina raspoloživog prostora u skladu je s poglavljem VII. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

U svrhu usklađivanja s postojećim standardima dobrobiti i očuvanja fleksibilnosti provedbe, predloženo povećanje raspoloživog prostora može se ponovno razmotriti. Mogla bi se zadržati opća klauzula, u skladu s preporukama EFSA-e: životinje se moraju prevoziti pod uvjetima u kojima se izbjegava svaka opasnost od nepotrebne patnje i osigurava dostatna udobnost, hrana, hidratacija i odmor.

Amandman 1982
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje sedam dana ili se kolju;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 1983
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje sedam dana ili se kolju;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 1984
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***četiri tjedna*** ili se kolju;

Or. en

Amandman 1985
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana ili se kolju***;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***četiri tjedna***;

Or. en

Amandman 1986
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje sedam dana ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje sedam dana ***u uvjetima koji ispunjavaju minimalne standarde dobrobiti*** ili se kolju;

Or. el

Amandman 1987
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***48 sati*** ili se kolju;

Or. en

Amandman 1988
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***48 sati*** ili se kolju;

Or. fr

Amandman 1989
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***24 sata*** ili se kolju;

Or. en

Amandman 1990

Paulo Do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***24 sata*** ili se kolju;

Or. en

Amandman 1991
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta najmanje ***12 sati*** ili se kolju;

Or. fr

Amandman 1992
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta ***najmanje sedam dana*** ili se kolju;	(d) životinje ostaju na prijavljenom mjestu odredišta ili se kolju;

Or. ro

Amandman 1993
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans,

Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) ako je relevantno, korištene kontrolne točke ***navedene*** su na popisu kako je utvrđeno u članku 34. stavku 3.;	(h) ako je relevantno, korištene kontrolne točke ***i mjesta odmora navedeni*** su na popisu kako je utvrđeno u članku 34. stavku 3.;

Or. en

Amandman 1994
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***pet godina***.	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***tijekom prijelaznog razdoblja od najviše 18 mjeseci od stupanja na snagu i početka primjene ove Uredbe u skladu s člankom 59***.

Or. en

Amandman 1995
Milan Mazurek

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće

zemlje. Certifikat vrijedi ***pet*** godina.	zemlje. Certifikat vrijedi ***deset*** godina.

Or. sk

Amandman 1996
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***pet*** godina.	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***deset*** godina.

Or. en

Amandman 1997
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***pet*** godina.	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***sedam*** godina.

Or. en

Amandman 1998
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***pet*** godina.	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***sedam*** godina.

Or. en

Amandman 1999
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***pet godina***.	3. Ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2., certifikacijsko tijelo organizatoru izdaje certifikat za prijevoz životinja u treće zemlje. Certifikat vrijedi ***tri godine***.

Or. en

Amandman 2000
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Nadležna tijela ***registriraju*** organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES.	5. Nadležna tijela ***mogu registrirati*** organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES.

Or. en

Amandman 2001

Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Nadležna tijela registriraju organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES.	5. Nadležna tijela registriraju organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES ***ili u bilo kojem drugom nacionalnom digitalnom sustavu koji je interoperabilan sa sustavom TRACES***.

Or. en

Amandman 2002
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Nadležna tijela registriraju organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES.	5. ***Pod uvjetom da se prijevoz životinja obavlja između različitih zemalja,*** nadležna tijela registriraju organizatore koji su dobili potvrdu u sustavu TRACES.

Or. es

Amandman 2003
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ako uvjeti iz stavka 2. nisu ispunjeni, certifikacijsko tijelo o tome obavješćuje organizatora i nadležno tijelo, koje u skladu s člankom 6. stavkom 4.	6. Ako uvjeti iz stavka 2. nisu ispunjeni, certifikacijsko tijelo o tome obavješćuje organizatora i nadležno tijelo, koje u skladu s člankom 6. stavkom 4. ***bez***

suspendira ovlaštenje organizatora za prijevoz u treće zemlje.	***odgode*** suspendira ovlaštenje organizatora za prijevoz u treće zemlje.

Or. en

Amandman 2004
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje ***dvije*** nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom petogodišnjeg razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje ***tri*** nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom petogodišnjeg razdoblja valjanosti certifikata***, od kojih se jedna provodi tijekom ljetnih mjeseci, kad su rizici za dobrobit veći,*** kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. el

Amandman 2005
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg razdoblja valjanosti certifikata*** kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***prijelaznog razdoblja od 18 mjeseci od stupanja na snagu i početka primjene ove Uredbe*** kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. en

Amandman 2006

Milan Mazurek

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***desetogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. sk

Amandman 2007
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje ***dvije*** nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje ***tri*** nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***trogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. en

Amandman 2008
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije	7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije

putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	putovanja koje organizator obavi tijekom ***trogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. en

Amandman 2009
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***sedmogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. en

Amandman 2010
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***petogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.	7. Certifikacijska tijela provode najmanje dvije nenajavljene evaluacije putovanja koje organizator obavi tijekom ***sedmogodišnjeg*** razdoblja valjanosti certifikata kako bi provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Or. en

Amandman 2011
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7a. Certifikacijsko tijelo ocijenit će uvjete u skladu s kriterijima rizika, kao što su trajanje putovanja, prijevozna sredstva ili vrsta životinja koje se prevoze. Sklopit će se multilateralni sporazum za donošenje usklađenog modela standarda koje će ocijeniti nacionalno certifikacijsko tijelo, u skladu s odredbama Priloga VI. Usklađeni kriteriji i standardi prihvatit će se kako bi ih nacionalna certifikacijska tijela ocijenila.

Or. es

Amandman 2012
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Certifikacijsko tijelo šalje izvješća o nenajavljenim evaluacijama organizatoru i nadležnom tijelu te ih obavješćuje o ozbiljnim neusklađenostima nakon nenajavljenih inspekcija. U takvim slučajevima nadležno tijelo suspendira ovlaštenje organizatora za prijevoz u treće zemlje u skladu s člankom 6. stavkom 4. Tim nenajavljenim evaluacijama ne dovode se u pitanje službene kontrole koje se provode na temelju Uredbe (EU) 2017/625.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2013
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Certifikacijsko tijelo šalje izvješća o nenajavljenim evaluacijama organizatoru i nadležnom tijelu te ih obavješćuje o ***ozbiljnim*** neusklađenostima nakon nenajavljenih inspekcija. U takvim slučajevima nadležno tijelo suspendira ovlaštenje organizatora za prijevoz u treće zemlje u skladu s člankom 6. stavkom 4. Tim nenajavljenim evaluacijama ne dovode se u pitanje službene kontrole koje se provode na temelju Uredbe (EU) 2017/625.	8. Certifikacijsko tijelo šalje izvješća o nenajavljenim evaluacijama organizatoru***, središnjem tijelu EU-a*** i nadležnom tijelu ***u državi članici*** te ih obavješćuje o neusklađenostima nakon nenajavljenih inspekcija. U takvim slučajevima nadležno tijelo ***odmah*** suspendira ovlaštenje organizatora za prijevoz u treće zemlje u skladu s člankom 6. stavkom 4. Tim nenajavljenim evaluacijama ne dovode se u pitanje službene kontrole koje se provode na temelju Uredbe (EU) 2017/625.

Or. en

Amandman 2014
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2015
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2016
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Komisija ***je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. kako bi detaljnije utvrdila*** elemente koje treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.	9. Komisija ***može državama članicama predložiti*** elemente koje treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.

Or. en

Amandman 2017
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Komisija je ovlaštena za donošenje ***provedbenih*** akata u skladu s člankom ***49***. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje	9. Komisija je ovlaštena za donošenje ***delegiranih*** akata u skladu s člankom ***48***. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje

treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.	treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.

Or. en

Amandman 2018
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje treba provjeriti u evaluacijama i učestalost evaluacija.	9. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. kako bi detaljnije utvrdila elemente koje treba provjeriti u evaluacijama***, klasifikaciju kršenja (laka, teška ili vrlo teška), kriterije za ocjenu nesukladnosti*** i učestalost evaluacija.

Or. es

Amandman 2019
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	9.a Zahtjevi utvrđeni u poglavljima III., IV., V. i VI. ove Uredbe primjenjuju se na temelju članka 126. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) 2017/625. Certifikat o zdravlju uz pošiljke iz trećih zemalja mora se dopuniti potvrdom da su uvjeti koji se primjenjuju barem jednakovrijedni onima utvrđenima u poglavljima III., IV., V. i VI. ove Uredbe.

Or. fr

Amandman 2020
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 34.	***Briše se.***
Kontrolne točke u trećim zemljama	
1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve istovjetne barem onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.	
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi pet godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	
3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	
4. Komisija uklanja kontrolnu točku s popisa iz stavka 3. ako nakon evaluacije certifikacijskog tijela ili revizije Komisije postoje dokazi da kontrolna točka više ne ispunjava standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Primjenjuje se postupak iz članka 49.	

Or. fr

Amandman 2021
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 34.	***Briše se.***
Kontrolne točke u trećim zemljama	
1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve istovjetne barem onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.	
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi pet godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	
3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	
4. Komisija uklanja kontrolnu točku s popisa iz stavka 3. ako nakon evaluacije certifikacijskog tijela ili revizije Komisije postoje dokazi da kontrolna točka više ne ispunjava standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Primjenjuje se postupak iz članka 49.	

Or. en

Amandman 2022
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 34.	***Briše se.***
Kontrolne točke u trećim zemljama	
1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve istovjetne barem onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.	
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi pet godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	
3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	
4. Komisija uklanja kontrolnu točku s popisa iz stavka 3. ako nakon evaluacije certifikacijskog tijela ili revizije Komisije postoje dokazi da kontrolna točka više ne ispunjava standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Primjenjuje se postupak iz članka 49.	

Or. en

Amandman 2023
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na	1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na

kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve istovjetne barem onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.	kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve istovjetne barem onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.***, a takve kontrolne točke podvrgavaju se ponovnoj procjeni svake dvije godine***.

Or. el

Amandman 2024
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na kontrolnim točkama koje ispunjavaju zahtjeve ***istovjetne barem onima*** iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.	1. Razdoblja odmora za životinje u trećim zemljama odvijaju se samo na kontrolnim točkama koje ispunjavaju ***iste*** zahtjeve ***kao što su oni*** iz Uredbe (EZ) br. 1255/97 i koje su uvrštene na popis iz stavka 3.

Or. es

Amandman 2025
Milan Mazurek

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***pet*** godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***deset*** godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.

Or. sk

Amandman 2026
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***pet godina***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***godinu dana***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.

Or. en

Amandman 2027
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***pet*** godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***sedam*** godina. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.

Or. en

Amandman 2028
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***pet godina***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***tri godine***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.

Or. en

Amandman 2029
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***pet godina***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.	2. Kontrolne točke u trećim zemljama uvrštavaju se na popis iz stavka 3. samo ako je certifikacijsko tijelo potvrdilo da imaju kapacitete za ispunjavanje zahtjeva istovjetnih onima iz Uredbe (EZ) br. 1255/97. Certifikat vrijedi ***tri godine***. Upravitelj kontrolne točke ili organizator mogu zatražiti od Komisije da uvrsti kontrolnu točku na popis iz stavka 3.

Or. en

Amandman 2030
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe

Članak 34. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija ***provedbenim*** aktima u skladu s člankom ***49***. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	3. Komisija ***delegiranim*** aktima u skladu s člankom ***48***. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES ***ili u odgovarajućem nacionalnom digitalnom sustavu koji je interoperabilan sa sustavom TRACES***.

Or. en

Amandman 2031
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES ***i objavljuje na internetu te se redovito ažurira na namjenskoj internetskoj stranici Komisije***.

Or. en

Amandman 2032
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES ***te je široj javnosti dostupan na internetu putem namjenske internetske stranice***.

Or. en

Amandman 2033
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES.	3. Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. odobrava popis kontrolnih točaka koje ispunjavaju standarde istovjetne onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Taj se popis stavlja na raspolaganje u sustavu TRACES ***i javno je dostupan na internetu na namjenskoj internetskoj stranici Komisije***.

Or. en

Amandman 2034
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Komisija uklanja kontrolnu točku s popisa iz stavka 3. ako nakon evaluacije certifikacijskog tijela ili revizije Komisije postoje dokazi da kontrolna točka više ne ispunjava standarde istovjetne onima	4. Komisija uklanja kontrolnu točku s popisa iz stavka 3. ako nakon evaluacije certifikacijskog tijela ili revizije Komisije postoje dokazi da kontrolna točka više ne ispunjava standarde istovjetne onima

utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Primjenjuje se postupak iz članka ***49***.	utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1255/97. Primjenjuje se postupak iz članka ***48***.

Or. en

Amandman 2035
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 34.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 34.a
	Prijelaz na trgovinu mesom i trupovima životinja i razdoblje postupne obustave prijevoza životinja u treće zemlje
	Do 1. siječnja 2033. gospodarskim subjektima je, bez obzira na prijevozno sredstvo, zabranjeno prevoziti životinje u treće zemlje na putovanjima duljim od 8 sati.

Or. en

Amandman 2036
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 34.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 34.c
	Akcijski plan EU-a za prijelaz na trgovinu mesom i trupovima životinja
	Do 2030. Komisija je dužna donijeti Akcijski plan EU-a za prijelaz na trgovinu mesom i trupovima životinja kako bi zamijenila duga putovanja do klaonice, dala poticaj trgovini mesom, trupovima

	životinja i genetskim materijalom, uključujući akvatične životinje, i osnažila kratke opskrbne lance. Akcijskim planom će se predvidjeti realna prijelazna razdoblja te će on uključivati financijske instrumente kojima se podupire promjena obrazaca prijevoza, tova i klanja i predvidjeti realna prijelazna razdoblja.

Or. en

Amandman 2037
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prijevoznici koji prevoze životinje u Uniju:	1. Prijevoznici koji prevoze životinje u Uniju ***tijekom prijelaznog razdoblja od 18 mjeseci***:

Or. en

Amandman 2038
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravaju da se životinje prevoze u skladu s ovom Uredbom ***ili pod uvjetima koje Unija priznaje kao jednakovrijedne uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi*** od mjesta polaska u trećoj zemlji do mjesta odredišta u Uniji;	(a) osiguravaju da se životinje prevoze u skladu s ovom Uredbom od mjesta polaska u trećoj zemlji do mjesta odredišta u Uniji;

Or. en

Amandman 2039

Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.	(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES ***ili u nacionalnom sustavu koji je interoperabilan sa sustavom TRACES ili u nacionalnom sustavu koji može osigurati sljedivost***, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.

Or. en

Amandman 2040
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.	(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu ***TRACES ili jednakovrijednom nacionalnom računalnom sustavu kojim se osigurava sljedivost i interoperabilnost sa sustavom*** TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.

Or. en

Amandman 2041
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe

Članak 35. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.	(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji ***te planirano mjesto, datum i vrijeme dolaska u Uniju***.

Or. en

Amandman 2042
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.	(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES ***ili jednakovrijednim nacionalnim računalnim sustavima***, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.

Or. en

Amandman 2043
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj zemlji.	(b) popunjavaju dnevnik puta u sustavu TRACES ***ili odgovarajućem nacionalnom digitalnom sustavu***, kako je utvrđeno u točki 1. Priloga III., konkretno navodeći mjesto, datum i vrijeme polaska u trećoj

zemlji.

Or. en

Amandman 2044
Emmanouil Fragkos

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Službeni certifikat o zdravlju životinja koje ulaze u Uniju iz trećih zemalja i područja sadržava potvrdu nadležnog tijela u mjestu polaska o tome da plan puta ispunjava zahtjeve koji su barem jednakovrijedni zahtjevima iz ove Uredbe.	2. Službeni certifikat o zdravlju životinja koje ulaze u Uniju iz trećih zemalja i područja sadržava potvrdu nadležnog tijela u mjestu polaska o tome da plan puta ispunjava zahtjeve koji su barem jednakovrijedni zahtjevima iz ove Uredbe. ***Proizvođači iz tih trećih zemalja i područja pokrivaju troškove predmetnih tijela EU-a koja bi željela biti prisutna tijekom čitavog postupka radi provjere primjenjuju li se zahtjevi iz uredbi.***

Or. en

Amandman 2045
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES.	3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES ***ili u nacionalnom sustavu koji je interoperabilan sa sustavom TRACES ili u nacionalnom sustavu koji može osigurati sljedivost***.

Or. en

Amandman 2046
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Kad je riječ o dugim putovanjima,*** nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES.	3. Nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES ***i osigurava usklađenost sa zahtjevima iz ove Uredbe***.

Or. en

Amandman 2047
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES.	3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES ***ili jednakovrijednom nacionalnom računalnom sustavu***.

Or. en

Amandman 2048
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES.	3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES ***ili jednakovrijednom nacionalnom računalnom sustavu***.

Or. en

Amandman 2049
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES.	3. Kad je riječ o dugim putovanjima, nadležno tijelo u mjestu polaska u trećoj zemlji pregledava i odobrava dnevnik puta prije polaska u sustavu TRACES ***ili odgovarajućem nacionalnom digitalnom sustavu***.

Or. en

Amandman 2050
Michal Wiezik, Valérie Hayer, Benoit Cassart, Valérie Devaux

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Zahtjevi iz poglavlja III., IV., V. i VI. ove Uredbe primjenjuju se za potrebe članka 126. stavka 2. točke (c) Uredbe 2017/625 o službenim kontrolama.

Or. en

Amandman 2051
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe***, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I***.	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe.

Or. en

Obrazloženje

Maksimalna trajanja putovanja trebaju se i dalje primjenjivati kako bi se osigurala dobrobit životinja.

Amandman 2052
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe***, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2.***	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe.

poglavlja V. Priloga I.

Or. en

Amandman 2053
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe***, osim odredaba*** o maksimalnom trajanju putovanja iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I.	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe ***kao i odredbe*** o maksimalnom trajanju putovanja iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I.

Or. en

Amandman 2054
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, ***osim odredaba o maksimalnom trajanju*** putovanja ***iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I***.	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, ***uključujući maksimalna trajanja*** putovanja.

Or. en

Obrazloženje

Treba se pridržavati i maksimalnih trajanja putovanja jer bi u suprotnom države članice bile u nepovoljnijem položaju u odnosu na konkurenciju iz trećih zemalja, dok bi poljoprivredni proizvodi iz tih zemalja i dalje ulazili u Uniju. Nadalje, prema novoj uredbi, maksimalno trajanje putovanja trebalo bi se poštovati i u slučaju provoza životinja kako bi se izbjeglo svako narušavanje tržišnog natjecanja.

Amandman 2055
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja ***iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I***.	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja.

Or. en

Amandman 2056
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije ***tijekom***

osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe***, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I***.	***prijelaznog razdoblja od 18 mjeseci***, subjekti osiguravaju da se ***u svakom trenutku*** tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2057
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja ***iz članka 27. stavaka 1., 2. i 3., članka 28., članka 29. stavaka 1. i 2. i točke 2.2. poglavlja V. Priloga I***.	Kad se životinje prevoze iz mjesta podrijetla u trećoj zemlji do mjesta odredišta u istoj ili različitoj trećoj zemlji i u provozu su kroz područje Unije, subjekti osiguravaju da se tijekom dijela putovanja koji se odvija na području Unije poštuju pravila ove Uredbe, osim odredaba o maksimalnom trajanju putovanja.

Or. en

Amandman 2058
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje ***i*** osobe odgovorne za dobrobit životinja ***koji***	(a) osiguravanje dostupnosti ***i obvezatnosti*** tečajeva osposobljavanja za ***sve koji sudjeluju u prijevozu životinja,***

sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i ***kategorije*** životinja koje se prevoze;	***uključujući*** vozače, pratitelje***,*** osobe odgovorne za dobrobit životinja ***i službene veterinare, s posebnim naglaskom na fiziološke i bihevioralne potrebe vrsta*** i ***kategorija*** životinja koje se prevoze;

Or. en

Amandman 2059
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja ***s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze***;	(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja;

Or. en

Amandman 2060
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;	(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva ***početnog i kontinuiranog*** osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze ***i osiguravanje provedbe osposobljavanja na jeziku koji vozač, pratitelj i osoba odgovorna za dobrobit životinja razumije i na kojem može usmeno i pismeno komunicirati***;

Or. en

Amandman 2061
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;	(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva ***početnog i periodičnog*** osposobljavanja ***usklađenih s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača*** za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;

Or. en

Amandman 2062
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;	(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva ***početnog i kontinuiranog*** osposobljavanja za vozače, pratitelje i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;

Or. en

Amandman 2063
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen,

Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, ***pratitelje*** i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;	(a) osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za vozače, ***kvalificirane veterinarske tehničare*** i osobe odgovorne za dobrobit životinja koji sudjeluju u prijevozu životinja s obzirom na vrste i kategorije životinja koje se prevoze;

Or. en

Amandman 2064
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) Članak 37.a Posebni uvjeti osposobljavanja za vozače
	Nadležno tijelo koje država članica odredi u skladu s člankom 37. stavkom 1. osigurava da početno i kontinuirano osposobljavanje vozača ispunjava barem sljedeće uvjete: međudjelovanje i usklađenost s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača.
	Za vozače s vozačkom dozvolom kategorije C ili C+E, posebno početno osposobljavanje o živim životinjama u trajanju od barem 16 sati koje se pohađa prije završnog ispita. To osposobljavanje može uključivati barem četiri sata osposobljavanja u učionici na priznatom centru za osposobljavanje i 12 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja ili 16 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja. Barem deset sati trebalo bi uključivati vožnju u pratnji iskusnog specijaliziranog vozača.

	Za vozače koje završavaju tečaj kontinuiranog osposobljavanja u trajanju od 35 sati kako je utvrđeno Direktivom (EU) 2022/2561, 26 sati od navedenog vremena trebalo bi biti posvećeno odgovarajućim temama u vezi s prijevozom živih životinja, po mogućnosti prilagođenima razini iskustva vozača. Barem 20 sati kontinuiranog osposobljavanja trebalo bi se provoditi na radnom mjestu.

Or. en

Amandman 2065
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima i osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2066
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima ***i*** osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima***,*** osobama odgovornima za dobrobit životinja ***i službenim veterinarima*** koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;

Or. en

Amandman 2067
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima i osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima i osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja ***prije,*** tijekom ***i nakon*** prijevoza;

Or. en

Amandman 2068
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, ***pratiteljima*** i osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, ***kvalificiranim veterinarskim tehničarima*** i osobama odgovornima za dobrobit životinja koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;

Or. en

Amandman 2069
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima ***i osobama odgovornima za dobrobit životinja*** koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima, pratiteljima koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;

Or. en

Amandman 2070
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima***,*** pratiteljima ***i osobama odgovornima za dobrobit životinja*** koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;	(b) vođenje popisa odobrenih tečajeva osposobljavanja dostupnih vozačima ***i*** pratiteljima koji su odgovorni za dobrobit životinja tijekom prijevoza;

Or. en

Amandman 2071
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) organiziranje neovisnog završnog ispita kako bi se ispitalo znanje vozača, pratitelja i osoba odgovornih za dobrobit životinja, čiji sadržaj odgovara predmetnim kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;	(c) organiziranje neovisnog završnog ispita***, koji uključuje praktičnu procjenu vještine rukovanja životinjama i upravljanja hitnim situacijama,*** kako bi se ispitalo znanje vozača, pratitelja i osoba odgovornih za dobrobit životinja, čiji

sadržaj odgovara predmetnim kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;

Or. el

Amandman 2072
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) organiziranje neovisnog završnog ispita kako bi se ispitalo znanje vozača, pratitelja ***i*** osoba odgovornih za dobrobit životinja, čiji sadržaj odgovara predmetnim kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;	(c) organiziranje neovisnog završnog ispita kako bi se ispitalo znanje vozača, pratitelja***,*** osoba odgovornih za dobrobit životinja ***i službenih veterinara***, čiji sadržaj odgovara predmetnim ***vrstama i*** kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;

Or. en

Amandman 2073
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) organiziranje neovisnog završnog ispita kako bi se ispitalo znanje vozača, ***pratitelja*** i osoba odgovornih za dobrobit životinja, čiji sadržaj odgovara predmetnim kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;	(c) organiziranje neovisnog završnog ispita kako bi se ispitalo znanje vozača, ***kvalificiranih veterinarskih tehničara*** i osoba odgovornih za dobrobit životinja, čiji sadržaj odgovara predmetnim kategorijama životinja koje se prevoze i predmetnoj fazi prijevoza;

Or. en

Amandman 2074
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) izdavanje certifikata o osposobljenosti kojima se potvrđuje da je neovisni završni ispit uspješno položen;	(d) izdavanje certifikata o osposobljenosti ***valjanosti od najviše 24 mjeseca*** kojima se potvrđuje da je neovisni završni ispit uspješno položen;

Or. en

Amandman 2075
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) izdavanje certifikata o osposobljenosti kojima se potvrđuje da je neovisni završni ispit uspješno položen;	(d) izdavanje certifikata o osposobljenosti kojima se potvrđuje da je neovisni završni ispit uspješno položen; ***certifikati o osposobljenosti dostupni su i u digitalnom obliku;***

Or. en

Amandman 2076
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) izdavanje certifikata o osposobljenosti kojima se potvrđuje da je	(d) izdavanje ***digitalnih ili fizičkih*** certifikata o osposobljenosti kojima se

neovisni završni ispit uspješno položen;	potvrđuje da je neovisni završni ispit uspješno položen;

Or. en

Amandman 2077
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice osiguravaju putem svojih imenovanih nadležnih tijela iz prvog podstavka da početno i kontinuirano osposobljavanje vozača ispunjava barem sljedeće zahtjeve:
	(a) osposobljavanje vozača je u skladu s Direktivom (EU) 2022/2561;
	(b) za vozače s vozačkom dozvolom kategorije C ili C+E, prije završnog ispita obavljeno je početno osposobljavanje o prijevozu određenih vrsta živih životinja u trajanju od 16 sati, uključujući barem četiri sata osposobljavanja u učionici na priznatom centru za osposobljavanje i 12 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja, ili punih 16 sati osposobljavanja u poduzeću za prijevoz živih životinja, gdje bi barem 10 sati trebalo uključivati vožnju u pratnji iskusnog specijaliziranog vozača;
	(c) za vozače koji pohađaju kontinuirano osposobljavanje u trajanju od 35 sati kako je navedeno u Direktivi (EU) 2022/2561, barem 26 sati osposobljavanja trebalo bi posvetiti prijevozu životinja i po mogućnosti prilagoditi razini iskustva vozača ili bi barem 20 sati trebalo uključivati praktično osposobljavanje na radnom mjestu.

Or. en

Amandman 2078
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) osiguravanje posebnog osposobljavanja za osobe odgovorne za dobrobit životinja na plovilima za prijevoz stoke.

Or. en

Amandman 2079
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) osiguravanje posebnog osposobljavanja za osobe odgovorne za dobrobit životinja na plovilima za prijevoz stoke.

Or. en

Amandman 2080
André Rodrigues

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ponašanje životinja specifično za pojedinu vrstu te njihove fiziološke i etološke potrebe tijekom putovanja;	(b) ponašanje životinja specifično za pojedinu vrstu te njihove fiziološke i etološke potrebe tijekom putovanja ***kao i odgovarajuće metode rukovanja***

životinjama;

Or. en

Amandman 2081
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja svedu na najmanju moguću mjeru;	(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja svedu na najmanju moguću mjeru***, uključujući načela rukovanja životinjama na način koji uzrokuje što manji stres i njihova praktična provedba kao i, prema potrebi, načela dobrobiti životinja u pogledu hvatanja i utovara peradi i kunića radi prijevoza u sanducima i kontejnerima***;

Or. en

Amandman 2082
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja svedu na najmanju moguću mjeru;	(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja svedu na najmanju moguću mjeru***, uključujući načela rukovanja životinjama na način koji uzrokuje što manji stres i njihova praktična primjena kao i, prema potrebi, načela dobrobiti životinja u pogledu hvatanja i utovara peradi i kunića radi prijevoza u sanducima i kontejnerima***;

Or. en

Amandman 2083
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja ***svedu na najmanju moguću mjeru***;	(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja ***spriječe, uključujući načela rukovanja životinjama na način koji uzrokuje što manji stres i njihova praktična primjena kao i načela dobrobiti životinja u pogledu hvatanja i utovara peradi i kunića koji se prevoze u sanducima i kontejnerima***;

Or. en

Amandman 2084
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja svedu na najmanju moguću mjeru;	(c) načini da se rizici za dobrobit životinja tijekom putovanja ***kao i tijekom hvatanja i utovara životinja*** svedu na najmanju moguću mjeru***, uključujući načela sigurnog rukovanja***;

Or. en

Amandman 2085
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak patnje tijekom putovanja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2086
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak patnje tijekom putovanja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2087
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak patnje tijekom putovanja;	(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak ***boli,*** patnje***, gladi, žeđi i stresa*** tijekom putovanja;

Or. en

Amandman 2088
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe

Članak 37. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak patnje tijekom putovanja;	(d) prepoznavanje izraženih pozitivnih i negativnih emocija životinja, uključujući bilo kakav znak patnje***, stresa, dehidracije ili iscrpljenosti*** tijekom putovanja;

Or. el

Amandman 2089
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) upotreba i održavanje opreme za životinje smještene u prijevoznom sredstvu;	(e) upotreba i održavanje opreme za životinje smještene u prijevoznom sredstvu***, uključujući održavanje i inspekcijske preglede vozila i plovila***;

Or. en

Amandman 2090
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) upotreba i održavanje opreme za životinje smještene u prijevoznom sredstvu;	(e) upotreba i održavanje opreme za životinje smještene u prijevoznom sredstvu***, uključujući održavanje i inspekcijske preglede vozila***;

Or. en

Amandman 2091
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) održavanje i inspekcijski pregledi vozila;

Or. en

Amandman 2092
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) ***krizni planovi iz članka 8.***	(g) ***skrb o životinjama u slučaju nužde;***

Or. en

Amandman 2093
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) ***krizni planovi iz članka 8***.	(g) ***skrb o životinjama u slučaju nužde***;

Or. en

Amandman 2094
André Rodrigues

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) krizni planovi iz ***članka*** 8.	(g) krizni planovi iz ***članaka 7. i*** 8.

Or. en

Amandman 2095
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) krizni planovi iz ***članka*** 8.	(g) krizni planovi iz ***članaka 7. i*** 8.

Or. en

Amandman 2096
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) nadležno tijelo jamči da je osobama odgovornima za dobrobit životinja na plovilima za prijevoz životinja tečaj osposobljavanja iz članka 21. stavka 1. dostupan na internetu u trajanju od najviše dva sata te na različitim jezicima;

Or. en

Amandman 2097

Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) zasebne module specifične za pojedinu vrstu s informacijama o ponašanju životinja i rukovanju njima, uključujući sigurnost osobe koja njima rukuje;

Or. en

Amandman 2098
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) operativne naredbe o utvrđivanju čimbenika rizika i planiranju putovanja;

Or. fr

Amandman 2099
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) zasebni moduli specifični za pojedinu vrstu s informacijama o ponašanju životinja i rukovanju njima, uključujući sigurnost osobe koja rukuje životinjama;

Or. en

Amandman 2100
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) znakovi zdravstvenih i fizičkih problema osim ozljeda, u skladu s člankom 26. stavkom 1. točkom (d);

Or. en

Amandman 2101
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) ponašanje životinja i rukovanje njima, uključujući odvajanje životinja i sigurnost osobe koja njima rukuje;

Or. en

Amandman 2102
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gb) posebni zakoni, kodeksi i smjernice o postupanju prema životinjama, uključujući zahtjeve za nacionalnom i međunarodnom dokumentacijom;

Or. en

Amandman 2103
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gb) praktične protokole o biosigurnosti usmjerene na sprečavanje širenja bolesti;

Or. fr

Amandman 2104
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gb) mjere prve pomoći;

Or. en

Amandman 2105
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gb) čimbenici rizika i planiranje;

Or. en

Amandman 2106
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gc) za osobe odgovorne za dobrobit životinja kompetencije obuhvaćaju i sva područja rukovanja životinjama, njihova uzgoja, upravljanja bolešću i klanja za odgovarajuću vrstu te okolnosti prijevoza kao i postupke skrbi o životinjama, uključujući veterinarsku intervenciju u slučaju bolesti ili nesreće. Kompetencije u području klanja trebale bi se odnositi i na opremu za omamljivanje i klanje koja je prilagođena vrsti koja se prevozi i dostupna na plovilima.

Or. en

Amandman 2107
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gc) posebno osposobljavanje za vožnju, uključujući odgovarajuće tehnike kočenja i ubrzanja kako bi se spriječilo da životinje izgube ravnotežu.

Or. fr

Amandman 2108
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gc) zasebni moduli specifični za pojedinu vrstu s informacijama o

ponašanju životinja i rukovanju njima, uključujući sigurnost osobe koja rukuje životinjama;

Or. en

Amandman 2109
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gc) operativne smjernice koje se odnose na čimbenike rizika i planiranje;

Or. en

Amandman 2110
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gc) biosigurnost;

Or. en

Amandman 2111
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gd) posebni zakoni, kodeksi i smjernice o postupanju prema životinjama, uključujući zahtjeve za nacionalnom i međunarodnom

dokumentacijom;

Or. en

Amandman 2112
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gd) operativne smjernice koje se odnose na biosigurnost;

Or. en

Amandman 2113
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ge (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ge) operativne smjernice koje se odnose na čimbenike rizika i planiranje;

Or. en

Amandman 2114
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gf (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gf) operativne smjernice koje se odnose na biosigurnost;

Or. en

Amandman 2115
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gd) vožnja sa životinjama u prijevoznom sredstvu;

Or. en

Amandman 2116
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka ge (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ge) osposobljavanje za vozače, koje uključuje pravilne tehnike kočenja i pokretanja, kako bi se osiguralo da životinje ne izgube ravnotežu.

Or. en

Amandman 2117
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – točka gg (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(gg) osposobljavanje za vozače mora uključivati pravilne tehnike kočenja i pokretanja kako životinje ne bi izgubile ravnotežu.

Or. en

Amandman 2118
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a (NOVI) Članak 37.a ***Posebni uvjeti osposobljavanja za vozače.*** ***Nadležno tijelo koje država članica odredi u skladu s člankom 37. stavkom 1. osigurava da početno i kontinuirano osposobljavanje vozača ispunjava barem sljedeće uvjete:*** ***(a) međudjelovanje i usklađenost s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača.*** ***(b) Za vozače s vozačkom dozvolom kategorije C ili C+E, posebno početno osposobljavanje o živim životinjama u trajanju od barem 16 sati koje se pohađa prije završnog ispita. To osposobljavanje može uključivati barem četiri sata osposobljavanja u učionici na priznatom centru za osposobljavanje i 12 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja ili 16 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja. Barem deset sati trebalo bi uključivati vožnju u pratnji iskusnog specijaliziranog vozača.*** ***(c) Za vozače koje završavaju tečaj kontinuiranog osposobljavanja u trajanju od 35 sati kako je utvrđeno Direktivom (EU) 2022/2561, 26 sati od navedenog vremena trebalo bi biti posvećeno odgovarajućim temama u vezi s prijevozom živih životinja, po mogućnosti prilagođenima razini iskustva vozača. Barem 20 sati kontinuiranog osposobljavanja trebalo bi se provoditi na radnom mjestu.***

Or. en

Obrazloženje

Visokokvalitetno i usklađeno osposobljavanje za vozače bitna je sastavnica visokokvalitetnog prijevoza. Odredbe prijedloga o osposobljavanju za vozače trebale bi biti razrađenije te posve u skladu s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača.

Amandman 2119
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Nadležno tijelo osigurava da su tečajevi osposobljavanja za vozače u skladu s Direktivom (EU) 2022/2561 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača.

Or. en

Amandman 2120
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Države članice imenuju nadležno tijelo odgovorno za osiguravanje dostupnosti tečajeva osposobljavanja za skrbnike kako bi oni mogli ispuniti i shvatiti svoje obveze radi ispunjenja odgovornosti iz ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2121
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a (g) nadležno tijelo osigurava da su osobama odgovornima za dobrobit životinja na brodovima tečajevi osposobljavanja iz članka 21. stavka 1. dostupni na internetu u trajanju od najviše dva sata te na različitim jezicima.

Or. en

Amandman 2122
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 37.a
	Zahtjevi primjenjivi na vozače koji prevoze životinje
	Nadležno tijelo koje država članica odredi u skladu s člankom 37. stavkom 1. osigurava da početno i kontinuirano osposobljavanje vozača ispunjava barem sljedeće uvjete:
	(a) međudjelovanje i usklađenost s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača.
	(b) Za vozače koji imaju vozačku dozvolu kategorije C ili C+E, početno osposobljavanje za vozače koji prevoze žive životinje traje barem 16 sati te se pohađa prije završnih ispita. To se osposobljavanje sastoji od barem četiri sata osposobljavanja u učionici, u fizičkom obliku ili na internetu, na

priznatom centru za osposobljavanje i 12 sati u poduzeću koje prevozi životinje. Barem osam sati mora uključivati vožnju u pratnji iskusnog specijaliziranog vozača koja obuhvaća tehnike defenzivne vožnje u skladu s Direktivom 2006/126/EZ. Barem dva sata osposobljavanja mora biti posvećeno ukrcaju i iskrcaju životinja.

(c) Za vozače koje završavaju tečaj kontinuiranog osposobljavanja u trajanju od 35 sati kako je utvrđeno Direktivom (EU) 2022/2561, 26 sati od navedenog vremena posvećeno je odgovarajućim temama koje se odnose na prijevoz živih životinja, po mogućnosti prilagođenima razini iskustva vozača. Barem 20 sati kontinuiranog osposobljavanja trebalo bi se provoditi na radnom mjestu.

Or. en

Amandman 2123
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 37.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 37.a
	Posebni uvjeti osposobljavanja za vozače
	Nadležno tijelo koje država članica odredi u skladu s člankom 37. stavkom 1. osigurava da početno i kontinuirano osposobljavanje vozača ispunjava barem sljedeće uvjete:
	(a) međudjelovanje i usklađenost s Direktivom (EU) 2022/2561 o osposobljavanju vozača;
	(b) Za vozače s vozačkom dozvolom kategorije C ili C+E, posebno početno osposobljavanje o živim životinjama u trajanju od barem 16 sati koje se pohađa prije završnog ispita. To osposobljavanje može uključivati barem četiri sata

osposobljavanja u učionici na priznatom centru za osposobljavanje i 12 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja ili 16 sati u poduzeću za prijevoz živih životinja. Barem deset sati trebalo bi uključivati vožnju u pratnji iskusnog specijaliziranog vozača;

(c) Za vozače koje završavaju tečaj kontinuiranog osposobljavanja u trajanju od 35 sati kako je utvrđeno Direktivom (EU) 2022/2561, 26 sati od navedenog vremena trebalo bi biti posvećeno odgovarajućim temama u vezi s prijevozom živih životinja, po mogućnosti prilagođenima razini iskustva vozača. Barem 20 sati kontinuiranog osposobljavanja trebalo bi se provoditi na radnom mjestu.

Or. en

Amandman 2124
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 37.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 37.b
	Zahtjevi u pogledu defenzivne vožnje
	Vozači se obvezuju voziti defenzivno u skladu s Direktivom 2006/126/EZ i ograničiti mjeru u kojoj vozilo koje voze ubrzava, koči i skreće iza ugla ukoliko to utječe na sposobnost životinja da održe posturalnu stabilnost.

Or. en

Obrazloženje

U skladu je s preporukama EFSA-e.

Amandman 2125
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 38.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 38.	***Briše se.***
Certifikat o osposobljenosti	
1. Nadležno tijelo izdaje certifikat o osposobljenosti u sustavu TRACES ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:	
(a) podnositelj zahtjeva uspješno je položio završni ispit iz članka 37. stavka 1. točke (c);	
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od tri godine prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	
2. Nadležno tijelo ne izdaje certifikat o osposobljenosti ako je drugo nadležno tijelo podnositelju zahtjeva zabranilo postupanje sa životinjama.	
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše pet godina od datuma izdavanja.	
4. Države članice priznaju valjane certifikate o osposobljenosti izdane u drugoj državi članici.	
5. Države članice mogu priznati kvalifikacije stečene u druge svrhe kao jednakovrijedne certifikatima o osposobljenosti za potrebe ove Uredbe ako su stečene pod uvjetima koji su istovjetni uvjetima iz ovog članka. Nadležna tijela putem interneta objavljuju i ažuriraju popis kvalifikacija koje se priznaju kao jednakovrijedne certifikatu o osposobljenosti.	
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan	

na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.

Or. en

Amandman 2126
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Nadležno tijelo izdaje certifikat o osposobljenosti ***u sustavu TRACES*** ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:	1. Nadležno tijelo izdaje certifikat o osposobljenosti ***kad vozač ili pratitelj koji posjeduje certifikat namjerava djelovati između različitih zemalja i*** ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. es

Obrazloženje

El procedimiento administrativo debe ser acorde al establecido en el EM en el que se hace la solicitud. Una vez tramitada la autorización, renovación, suspensión o revocación, se registrará en TRACES.

Amandman 2127
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Nadležno tijelo izdaje certifikat o osposobljenosti u sustavu TRACES ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:	1. Nadležno tijelo izdaje certifikat o osposobljenosti u ***digitalnom obliku i u*** sustavu TRACES ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 2128
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od tri godine prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2129
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od tri godine prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2130
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je ***pisanu*** izjavu ***u kojoj navodi*** da nije počinio ***teško kršenje*** kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od ***tri*** godine prije datuma podnošenja zahtjeva ***za izdavanje tog certifikata***.	(b) podnositelj zahtjeva dostavio je ***potvrdu iz kaznene evidencije o nekažnjavanju i*** izjavu ***da se protiv njega ne vodi kazneni postupak zbog zlostavljanja životinja i*** da nije počinio ***teška kršenja*** kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od ***dvije*** godine prije datuma podnošenja zahtjeva.

Or. en

Amandman 2131
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od tri godine prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. ***i da nije bio predmetom optužbe ni istrage zbog kršenja dobrobiti životinja*** u razdoblju od tri godine prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.

Or. el

Amandman 2132
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od ***tri godine*** prije	(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio teško kršenje kako je predviđeno člankom 44. u razdoblju od ***šest mjeseci***

datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	prije datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.

Or. ro

Amandman 2133
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije počinio ***teško*** kršenje kako je predviđeno člankom 44. ***u razdoblju od tri godine*** prije ***datuma*** podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.	(b) podnositelj zahtjeva dostavio je pisanu izjavu u kojoj navodi da nije ***nikad*** počinio kršenje kako je predviđeno člankom 44. ***u bilo kojem trenutku*** prije podnošenja zahtjeva za izdavanje tog certifikata.

Or. en

Amandman 2134
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nadležno tijelo ne izdaje certifikat o osposobljenosti ako je drugo nadležno tijelo podnositelju zahtjeva zabranilo postupanje sa životinjama.	2. Nadležno tijelo ne izdaje certifikat o osposobljenosti ako je drugo nadležno tijelo podnositelju zahtjeva zabranilo ***uz propisno obrazloženje*** postupanje sa životinjama.

Or. en

Amandman 2135
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nadležno tijelo ne izdaje certifikat o osposobljenosti ako je drugo nadležno tijelo podnositelju zahtjeva zabranilo postupanje sa životinjama.	2. Nadležno tijelo ne izdaje certifikat o osposobljenosti ako je drugo nadležno tijelo podnositelju zahtjeva zabranilo ***uz propisno obrazloženje*** postupanje sa životinjama.

Or. en

Amandman 2136
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet godina*** od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***tri godine*** od datuma izdavanja. ***Certifikat se može produljiti za dodatno dvogodišnje razdoblje ako imatelj može dokazati da protiv njega nije bila izrečena nikakva administrativna ili sudska sankcija povezana s primjenom ove Uredbe.***

Or. en

Amandman 2137
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti	3. Certifikat o osposobljenosti

sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet godina*** od datuma izdavanja.	sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***dvije godine*** od datuma izdavanja. ***Valjanost certifikata može se produljiti za dodatno dvogodišnje razdoblje ako imatelj može dokazati da protiv njega nije bila izrečena nikakva administrativna ili sudska sankcija povezana s primjenom ove Uredbe.***

Or. en

Amandman 2138
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet*** godina od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***10*** godina od datuma izdavanja.

Or. fr

Obrazloženje

en raison de l'article 6 modifié

Amandman 2139
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet*** godina od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***sedam*** godina od datuma izdavanja ***i može se produljiti***.

Or. en

Amandman 2140
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet*** godina od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***sedam*** godina od datuma izdavanja ***i može se produljiti***.

Or. en

Amandman 2141
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet godina*** od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***dvije godine*** od datuma izdavanja***, ali može se produljiti***.

Or. en

Amandman 2142
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4.

Priloga V. Vrijedi najviše pet godina od datuma izdavanja.	Priloga V. Vrijedi najviše pet godina od datuma izdavanja ***i može se produljiti***.

Or. en

Amandman 2143
Milan Mazurek

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***pet*** godina od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi najviše ***10*** godina od datuma izdavanja.

Or. sk

Amandman 2144
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi ***najviše*** pet godina od datuma izdavanja.	3. Certifikat o osposobljenosti sadržava informacije utvrđene u odjeljku 4. Priloga V. Vrijedi pet godina od datuma izdavanja.

Or. en

Amandman 2145
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Države članice mogu priznati kvalifikacije stečene u druge svrhe kao jednakovrijedne certifikatima o osposobljenosti za potrebe ove Uredbe ako su stečene pod uvjetima koji su istovjetni uvjetima iz ovog članka. Nadležna tijela putem interneta objavljuju i ažuriraju popis kvalifikacija koje se priznaju kao jednakovrijedne certifikatu o osposobljenosti.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2146
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Države članice mogu priznati kvalifikacije stečene u druge svrhe kao jednakovrijedne certifikatima o osposobljenosti za potrebe ove Uredbe ako su stečene pod uvjetima koji su istovjetni uvjetima iz ovog članka. Nadležna tijela putem interneta objavljuju i ažuriraju popis kvalifikacija koje se priznaju kao jednakovrijedne certifikatu o osposobljenosti.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2147
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	***Briše se.***

Or. ro

Obrazloženje

For journeys within the Member State, TRACES should not be mandatory

Amandman 2148
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2149
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako ***osoba koja ga***	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako ***je certifikat***

posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	***istekao i nije produljen ili ako je propisno suspendiran ili povučen***.

Or. en

Amandman 2150
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama. ***Certifikati o osposobljenosti tih vozača ili pratitelja koji djeluju između različitih zemalja registriraju se u sustavu TRACES.***

Or. es

Amandman 2151
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama ***te osiguravaju da su sve države članice automatski obaviještene o povlačenju putem sustava TRACES***.

Or. el

Amandman 2152
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ***po isteku roka valjanosti ili*** ako ***je*** osoba koja ga posjeduje ***prekršila ovu Uredbu,*** više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.

Or. en

Amandman 2153
André Rodrigues

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama ***ili je počinila tešku povredu kako je predviđeno člankom 44***.

Or. en

Amandman 2154
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 38. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama.	6. Nadležna tijela u sustavu TRACES povlače certifikat o osposobljenosti izdan na temelju ove Uredbe ako osoba koja ga posjeduje više ne pokazuje dovoljnu stručnost, znanje ili svijest o svojim zadaćama ***i u slučaju povrede ove uredbe***.

Or. en

Amandman 2155
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a Država članica može zatražiti od druge države članice u kojoj je dodijeljen predmetni valjani certifikat o osposobljenosti da povuče certifikat o osposobljenosti u sustavu TRACES ako se u toj državi članici dogodi situacija opisana u članku 6.

Or. en

Amandman 2156
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 39. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Određivanje izlaznih točaka	Određivanje izlaznih točaka ***i zahtjevi u pogledu odgovarajućih objekata na izlaznim točkama***

Or. en

Amandman 2157
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice:	***1.*** Države članice:

Or. en

Amandman 2158
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) određuju izlazne točke kroz koje se životinje mogu prevoziti u treće zemlje;	(a) određuju izlazne točke kroz koje se životinje mogu prevoziti u treće zemlje***, tijekom prijelaznog razdoblja od 18 mjeseci***;

Or. en

Amandman 2159
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vode evidencije o određenim izlaznim točkama na svojem državnom području u sustavu TRACES i redovito ih ažuriraju.	(b) vode evidencije o određenim izlaznim točkama na svojem državnom području u sustavu TRACES i redovito ih ažuriraju ***kad god je to potrebno i bez nepotrebne odgode***.

Or. en

Amandman 2160
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) vode evidencije o određenim izlaznim točkama na svojem državnom području u sustavu TRACES i ***redovito ih*** ažuriraju.	(b) vode evidencije o određenim izlaznim točkama na svojem državnom području u sustavu TRACES i ažuriraju ***ih kad god je to potrebno i bez nepotrebne odgode***.

Or. en

Amandman 2161
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) Nadležna tijela zabranjuju upotrebu izlaznih točaka ako su otkrivena sustavna kršenja dobrobiti životinja.

Or. el

Amandman 2162
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

	1.a Ne dovodeći u pitanje zahtjeve iz Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/372, države članice osiguravaju da objekti na izlaznim točkama imaju sljedeće:
	(a) odgovarajuću opremu za utovar i istovar, protuklizne podne obloge, odgovarajuću rasvjetu i zaklon u svrhu zaštite životinja od nepovoljnih vremenskih uvjeta;
	(b) prostor i opremu za hranjenje, napajanje i odmor životinja;
	(c) objekti bi trebali imati područja za izolaciju bolesnih ili ozlijeđenih životinja i provoditi protokole čišćenja i dezinfekcije vozila i prostora u kojima se drže životinje.

Or. en

Amandman 2163
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Te su informacije javno dostupne u sustavu TRACES.	Te su informacije javno dostupne u sustavu TRACES ***i na internetskoj stranici Europske komisije***.

Or. en

Amandman 2164
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Inspekcijski ***pregled*** plovila za prijevoz stoke ***pri utovaru i istovaru***	Inspekcijski ***pregledi*** plovila za prijevoz stoke***, kontejnerskih plovila i ro-ro plovila***

Or. en

Amandman 2165
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke nadležno ga tijelo pregledava kako bi posebno provjerilo:	1. ***Kako bi propisno provelo inspekcijski pregled plovila za prijevoz stoke prije ukrcaja i na odgovarajući način izvršilo sve potrebne zadaće, nadležno tijelo dužno je predvidjeti dostatne resurse.*** Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke nadležno ga tijelo pregledava kako bi posebno provjerilo:

Or. en

Amandman 2166
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke nadležno ***ga*** tijelo pregledava kako bi posebno provjerilo:	1. Prije ukrcaja životinja na plovilo za prijevoz stoke***,*** nadležno tijelo ***EU-a, koje se sastoji barem od pomorskog inspektora, pomorskog tehničara i službenog veterinara koji je neovisan o prijevozniku,*** pregledava ***plovilo*** kako bi posebno provjerilo:

Or. en

Amandman 2167
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke nadležno ***ga*** tijelo pregledava kako bi posebno provjerilo:	1. Prije ukrcaja životinja na plovilo za prijevoz stoke***,*** nadležno tijelo***, koje se sastoji barem od pomorskog inspektora, pomorskog tehničara i veterinara,*** pregledava ***plovilo*** kako bi posebno provjerilo:

Or. en

Amandman 2168
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke nadležno ga tijelo ***pregledava*** kako bi posebno ***provjerilo***:	1. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke***,*** nadležno ga tijelo***, veterinar ili osoba odgovorna za dobrobit životinja i tehničar pregledavaju*** kako bi posebno ***provjerili***:

Or. en

Amandman 2169
Paulo Do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) je li oprema iz poglavlja IV.	(c) je li oprema iz poglavlja IV. Priloga I. i dalje u ispravnom stanju; ***je li***

Priloga I. i dalje u ispravnom stanju;	***plovilo propisno očišćeno i dezinficirano;***

Or. en

Amandman 2170
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) je li plovilo očišćeno i dezinficirano;

Or. en

Amandman 2171
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao srednji ili nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2172
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao srednji ili nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2173
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao srednji ili nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.	(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao srednji ili nizak ***i jesu li zabilježena prethodna kršenja povezana s dobrobiti životinja*** u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.

Or. el

Amandman 2174
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao ***srednji ili*** nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.	(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.

Or. en

Amandman 2175
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao ***srednji ili*** nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.	(d) je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke rizik procijenjen kao nizak u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke.

Or. en

Amandman 2176
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) prelazi li starost plovila za prijevoz stoke 5 godina, postoji li na plovilu video nadzor te je li plovilo opremljeno sustavom za mjerenje temperature, vlage i amonijaka na svim palubama na kojima su smještene životinje.

Or. en

Amandman 2177
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) rade li na plovilu kamere sustava video nadzora (CCTV) i sustavi za mjerenje temperature i vlage ispravno;

Or. en

Amandman 2178
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke ili istovara s njega nadležno tijelo ***pregledava*** plovilo kako bi ***provjerilo***:	2. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke ili istovara s njega nadležno tijelo ***i veterinar pregledavaju*** plovilo kako bi ***provjerili***:

Or. en

Amandman 2179
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke ili istovara s njega nadležno tijelo ***pregledava plovilo kako bi provjerilo***:	2. Prije utovara životinja na plovilo za prijevoz stoke ili istovara s njega nadležno tijelo ***provjerava***:

Or. en

Amandman 2180
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jesu li životinje sposobne nastaviti putovanje;	(a) jesu li ***u skladu s poglavljem I. Priloga I.*** životinje sposobne nastaviti

putovanje;

Or. en

Amandman 2181
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Prije nego što se kontejneri sa životinjama utovare na kontejnersko plovilo, nadležno tijelo provjerava je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke, u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke, rizik plovila procijenjen kao nizak i je li u skladu s poglavljem IV. Priloga I. osigurana odgovarajuća hrana i prozračivanje.

Or. en

Amandman 2182
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Nakon istovara iz cestovnog vozila, životinje se smještaju u lučki objekt u kojem nadležno tijelo može propisno izvršiti inspekcijski pregled stanja životinja.

Or. en

Amandman 2183

Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.b Osobe koje u ime nadležnog tijela provode inspekcijski pregled plovila za prijevoz stoke i obavljaju zadaće prije i tijekom utovara sastavljaju izvješće o svakom nedostatku koji je utvrđen u pogledu plovila, stanja životinja ili postupaka utovara/istovara i šalju to izvješće u roku od mjesec dana od završetka putovanja Komisiji EU-a te se ono objavljuje na internetskoj stranici GU SANTE.

Or. en

Amandman 2184
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.b Prije nego što se vozila koja prevoze životinje utovare na ro-ro plovilo, nadležno tijelo provjerava je li prema profilu rizičnosti broda za prijevoz stoke, u skladu s Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke, rizik plovila procijenjen kao nizak.

Or. en

Amandman 2185
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 40.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 40.a
	Mjere u slučaju izuzetno lošeg vremena
	1. Kada nadležna tijela koja odrede države članice smatraju da je sigurnost ili dobrobit životinja koje se prevoze plovilom za prijevoz stoke, kontejnerskim plovilom ili ro-ro plovilom ugrožena:
	(a) obavješćuju zapovjednika broda koji prevozi životinje i nalazi se u dotičnom lučkom području te namjerava isploviti iz te luke, o stanju mora i vremenskim uvjetima i, prema potrebi i mogućnosti, o opasnosti koju oni mogu predstavljati za životinje;
	(b) zabranjuju brodu da isplovi iz luke na pogođenim područjima ako jakost vjetra prema Beaufortovoj ljestvici iznosi 6 ili više bofora sve dok se ne utvrdi da sigurnost ili dobrobit životinja više nije ugrožena.
	2. Zabrana iz stavka 1. temelji se na stanju mora i vremenskoj prognozi pribavljenoj od stručne meteorološke službe koju priznaje država članica.

Or. en

Obrazloženje

Tekst je u skladu s člankom 18. Direktive 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice te se njime osigurava da u slučaju izuzetno lošeg vremena plovila ne isplovljavaju iz luka.

Amandman 2186
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ili odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom ili plovilom od strane trećih zemalja;	(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ili odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom ili plovilom od strane trećih zemalja***: u slučaju odbijanja pošiljaka, tijela za vezu osiguravaju brzi povratak životinja u EU i njihovu opskrbu dostatnim količinama hrane i vode i, prema potrebi, njihov istovar kako bi se mogle odmoriti i kretati, a u slučaju ozbiljne bolesti, klanje pogođenih životinja bez odgode;***

Or. en

Amandman 2187
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ***ili*** odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom ili plovilom od strane trećih zemalja;	(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ***i*** odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom***,*** ***zrakom*** ili plovilom od strane trećih zemalja ***te u tom slučaju tijela za vezu trebala bi osigurati mogućnost ponovnog uvoza životinja u EU čim prije, u roku od 48 sati, i pritom osigurati odgovarajuću opskrbu životinja hranom i vodom te skrb o njima***;

Or. en

Amandman 2188
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe

Članak 41. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ili odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom ili plovilom od strane trećih zemalja;	(a) pružanje uzajamne pomoći kako bi se olakšala neometana primjena ove Uredbe, među ostalim izbjeglo kašnjenja u prijevozu ili odbijanja pošiljaka životinja koje se prevoze cestom, željeznicom ili plovilom od strane trećih zemalja ***i, u slučaju odbijanja, povratak životinja u EU-a kada je to moguće***;

Or. en

Amandman 2189
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) olakšavanje stupanja u kontakt s veterinarskim službama, dostupnim hitnim smještajem ili drugim stručnim službama;

Or. en

Amandman 2190
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 42.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 42.	***Briše se.***
Mjere i sankcije za osiguravanje usklađenosti	
Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice utvrđuju pravila o mjerama i sankcijama protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove	

Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe. Konkretno, države članice sustavno:

(a) istražuju moguća kršenja kako bi se potvrdila ili otklonila sumnja;

(b) poduzimaju odgovarajuće mjere ako se otkrije kršenje, uključujući mjere za okončanje kršenja; i

(c) primjenjuju sankcije u skladu s ovim poglavljem i Uredbom (EU) 2017/625 protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe.

Or. fr

Amandman 2191
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice utvrđuju pravila o mjerama i sankcijama protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe. Konkretno, države članice sustavno:	***EU uspostavlja usklađen sustav sankcija u obliku tablice ili sustava kršenja kojim se za svaku kategoriju kršenja utvrđuju razmjerne novčane kazne i radnje, uključujući, ali ne ograničavajući se na: životinje nesposobne za putovanje, ozlijeđene životinje ili životinje koje pate, nedovoljna količina vode, hrane ili stelje; prenapučenost i neodgovarajuće prijevozno sredstvo.*** Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, ***u tom usklađenom sustavu sankcija*** države članice utvrđuju pravila o mjerama i sankcijama protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe. Konkretno, države članice sustavno:

Or. en

Amandman 2192
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice utvrđuju pravila o mjerama i sankcijama protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe. Konkretno, države članice sustavno:	Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice utvrđuju pravila o mjerama i sankcijama protiv fizičke osobe koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe. Konkretno, države članice sustavno ***i bez nepotrebne odgode***:

Or. en

Amandman 2193
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) poduzimaju odgovarajuće mjere ako se otkrije kršenje, uključujući mjere za okončanje kršenja; ***odnosno***	(b) poduzimaju odgovarajuće mjere ako se otkrije kršenje, uključujući mjere za ***trenutačno*** okončanje kršenja;

Or. en

Amandman 2194
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) poduzimaju odgovarajuće mjere	(b) poduzimaju odgovarajuće**,**

ako se otkrije kršenje, uključujući mjere za okončanje kršenja; odnosno	***djelotvorne i razmjerne*** mjere ako se otkrije kršenje, uključujući mjere za okončanje kršenja; odnosno

Or. en

Amandman 2195
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) svake godine izvješćuju Komisiju i javnost o sumnji na kršenje i potvrđenom kršenju te o određenim sankcijama.

Or. en

Amandman 2196
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice osiguravaju da su sva potvrđena kršenja zabilježena u sustavu TRACES i da su o njima obaviještena nadležna tijela drugih država članica ako je organizator ili prijevoznik aktivan u više država članica.

Or. el

Amandman 2197
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Herbert Dorfmann, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe

Članak 43.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 43.	***Briše se.***
Sankcije za kršenja ove Uredbe	
1. Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice osiguravaju da fizička osoba koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravna osoba koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe podliježu administrativnim sankcijama u skladu s ovom Uredbom i nacionalnim pravom. Alternativno, države članice mogu primjenjivati kaznene sankcije.	
2. Države članice osiguravaju da su sankcije koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom i relevantnim odredbama nacionalnog prava proporcionalne težini kršenja i dovoljno stroge za učinkovito kažnjavanje i odvraćanje od daljnjih kršenja.	
3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice uzimaju u obzir vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom.	
4. Otegotnim okolnostima smatra se sljedeće:	
(a) kršenja počinjena prijevarnim ili obmanjujućim postupcima ili upotrebom krivotvorenih dokumenata/certifikata ili onih za koje se zna da su nevaljani;	
(b) namjerno davanje lažnih ili obmanjujućih izjava u dnevnicima puta.	
5.	
U slučaju teškog kršenja države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom u iznosu	

koji odgovara barem vrijednosti pošiljke. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti pošiljke.

Države članice mogu uzeti u obzir financijsku situaciju fizičke osobe koja je počinila kršenje ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje kako bi osigurale odvraćanje od sankcija. U tu svrhu države članice mogu, u skladu s nacionalnim pravom, primijeniti sustav izricanja novčane kazne koja se izračunava kao postotak prihoda subjekta kojeg se smatra odgovornim za kršenje.

Or. en

Amandman 2198
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625, države članice osiguravaju da fizička osoba koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravna osoba koju se smatra odgovornom za kršenje ove Uredbe podliježu administrativnim sankcijama u skladu s ovom Uredbom i nacionalnim pravom. Alternativno, države članice mogu primjenjivati kaznene sankcije.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2199

Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Ne dovodeći u pitanje primjenu Uredbe (EU) 2017/625,*** države članice ***osiguravaju da fizička osoba koja je počinila kršenje ove Uredbe ili pravna osoba koju se smatra odgovornom za kršenje*** ove Uredbe ***podliježu administrativnim sankcijama u skladu s ovom Uredbom*** i ***nacionalnim pravom***. ***Alternativno, države članice mogu primjenjivati kaznene sankcije.***	1. Države članice ***utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja članaka*** ove Uredbe ***i poduzimaju mjere potrebne za osiguranje njihove provedbe. Sankcije su djelotvorne, razmjerne*** i ***odvraćajuće***.

Or. en

Amandman 2200
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a 1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti djelotvorne, razmjerne i odvraćajuće.
	2. O tim pravilima države članice bez odgode obavješćuju Komisiju do [3 godine od dana stupanja na snagu ove Uredbe] te je bez odgode obavješćuju o svim naknadnim izmjenama.

Or. en

Amandman 2201
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju da su sankcije koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom i relevantnim odredbama nacionalnog prava proporcionalne težini kršenja i dovoljno stroge za učinkovito kažnjavanje i odvraćanje od daljnjih kršenja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2202
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ***osiguravaju da su sankcije koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom i relevantnim odredbama nacionalnog prava proporcionalne težini kršenja i dovoljno stroge za učinkovito kažnjavanje i odvraćanje od daljnjih kršenja***.	2. ***O tim pravilima*** države članice ***bez odgode obavješćuju Komisiju najkasnije do XX.MM.202X***.

Or. en

Amandman 2203
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju da su sankcije koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom i relevantnim odredbama nacionalnog prava proporcionalne težini kršenja i dovoljno stroge ***za*** učinkovito kažnjavanje i odvraćanje od daljnjih kršenja.	2. Države članice osiguravaju da su sankcije koje se primjenjuju u skladu s ovom Uredbom i relevantnim odredbama nacionalnog prava proporcionalne težini kršenja i dovoljno stroge ***da nadmaše financijsku korist koja se stječe kršenjem, uz jamstvo da se podrazumijeva*** učinkovito kažnjavanje i odvraćanje od daljnjih kršenja.

Or. el

Amandman 2204
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice uzimaju u obzir vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2205
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice uzimaju u obzir vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom.	3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice ***se pozivaju na usklađeni sustav za sankcioniranje kršenja na razini EU-a koji će Komisija uspostaviti provedbenim aktom u skladu s člankom 49. i koji će se primjenjivati kad god se otkrije slučaj kršenja. Tim sustavom za sankcioniranje kršenja*** u obzir ***bi trebalo uzeti*** vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, ***njihovu sposobnost za prijevoz, prisutnost hrane za životinje, vode i odgovarajuće stelje, uvjete prijevoza i prikladnost prijevoznog sredstva,*** trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom.

Or. en

Amandman 2206
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice uzimaju u obzir vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom.	3. Pri određivanju sankcija, među ostalim iznosa novčanih kazni u skladu sa stavkom 5., države članice uzimaju u obzir vrstu, težinu i razmjer kršenja, uključujući štetni učinak na dobrobit predmetnih životinja, njihov broj, vrstu, dob ili ranjivost, trajanje kršenja, njegovo ponavljanje, kumuliranje istodobnih slučajeva kršenja te je li kršenje počinjeno namjerno ili nepažnjom. ***Osim toga, države članice se pri određivanju sankcija pozivaju na usklađeni sustav za sankcioniranje kršenja na razini EU-a.***

Or. en

Amandman 2207
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Otegotnim okolnostima smatra se sljedeće:	***Briše se.***
(a) kršenja počinjena prijevarnim ili obmanjujućim postupcima ili upotrebom krivotvorenih dokumenata/certifikata ili onih za koje se zna da su nevaljani;	
(b) namjerno davanje lažnih ili obmanjujućih izjava u dnevnicima puta.	

Or. en

Amandman 2208
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***namjerno*** davanje lažnih ili obmanjujućih izjava u dnevnicima puta.	(b) davanje lažnih ili obmanjujućih izjava u dnevnicima puta.

Or. en

Amandman 2209
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 4. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

	(ba) prethodna kršenja koja je fizička ili pravna osoba počinila tijekom proteklih 36 mjeseci.

Or. en

Amandman 2210
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. U slučaju teškog kršenja države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom u iznosu koji odgovara barem vrijednosti pošiljke. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti pošiljke.	***Briše se.***
Države članice mogu uzeti u obzir financijsku situaciju fizičke osobe koja je počinila kršenje ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje kako bi osigurale odvraćanje od sankcija. U tu svrhu države članice mogu, u skladu s nacionalnim pravom, primijeniti sustav izricanja novčane kazne koja se izračunava kao postotak prihoda subjekta kojeg se smatra odgovornim za kršenje.	

Or. en

Amandman 2211
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón

Prijedlog uredbe

Članak 43. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju teškog kršenja država članice ***osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom u iznosu koji odgovara barem*** vrijednosti ***pošiljke. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti*** pošiljke.	Države članice ***utvrđuju poseban, odvraćajući i razmjeran opseg*** vrijednosti ***životinje ili*** pošiljke ***životinja koje se prevoze za dotične vrste***.

Or. fr

Amandman 2212
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju teškog kršenja države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom ***u iznosu koji odgovara barem vrijednosti pošiljke. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine*** države članice ***osiguravaju da se takvo*** kršenje ***kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti pošiljke.***	U slučaju teškog kršenja države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom***. Kako bi se osigurala odvraćajuća narav kazni,*** države članice ***primjenjuju sustav izricanja novčane kazne koja se izračunava kao barem 10 % prihoda subjekta koji se smatra odgovornim za*** kršenje***.***

Or. en

Obrazloženje

Razina kazne je usklađenija s drugim propisima EU-a kojima su u slučaju kršenja utvrđene jasne novčane kazne.

Amandman 2213

Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju teškog kršenja države članice ***osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnom novčanom kaznom u iznosu koji odgovara barem*** vrijednosti pošiljke. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti pošiljke.	Države članice ***za predmetnu vrstu utvrđuju poseban, odvraćajući i razmjeran opseg*** vrijednosti ***životinje ili*** pošiljke ***životinja koje se prevoze***. U slučaju ponovljenog teškog kršenja u razdoblju od tri godine države članice osiguravaju da se takvo kršenje kažnjava upravnim novčanim kaznama, pri čemu je najmanji iznos kazne barem dvostruko veći od vrijednosti pošiljke.

Or. fr

Obrazloženje

Sektor kopitara dovodi u pitanje praktičnu provedbu te odredbe, posebno za to jesu li utvrđene kazne ekonomski realne i poštuje li se dobrobit životinja.

Amandman 2214
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Pri procjeni jesu li kršenja bila počinjena namjerno ili nepažnjom, tijela vlasti država članica osiguravaju pravnu sigurnost jer su te pretpostavke od odlučne važnosti za razlikovanje teških kršenja od pogrešaka, a kao pokazatelj razmjernosti kazni u obzir uzimaju i ukupan broj propisno izvršenih putovanja subjekta.

Or. en

Obrazloženje

Pravna sigurnost i pojašnjenje potrebno u vezi s pripisivanjem kršenja. U obzir će se uzeti i ukupan prijevozni historijat subjekta kako se nenamjerna pogreška ne bi kvalificirala kao teško kršenje te u odnosu na razmjernost za sektore i subjekte koji obavljaju česte prijevoze.

Amandman 2215
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice ***mogu uzeti u obzir financijsku situaciju fizičke osobe koja je počinila kršenje ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje kako bi osigurale odvraćanje od sankcija. U tu svrhu države članice mogu***, u skladu s nacionalnim pravom, ***primijeniti sustav izricanja novčane kazne koja se izračunava kao*** postotak prihoda subjekta ***kojeg se smatra odgovornim za kršenje***.	Države članice ***osiguravaju da razina novčanih kazni izrečenih za povrede ove Uredbe odražava***, u skladu s nacionalnim pravom, ***barem ekonomsku korist koju je ostvario subjekt ili, kada je to prikladno,*** postotak prihoda subjekta ***te da su novčane kazne dovoljno visoke da imaju odvraćajući učinak, a u slučaju teških i opetovanih kršenja zahtjeva ove Uredbe, zabranu rada sa životinjama i imanja životinja u svom vlasništvu***.

Or. en

Amandman 2216
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice mogu uzeti u obzir financijsku situaciju fizičke osobe koja je počinila kršenje ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje kako bi osigurale odvraćanje od sankcija. ***U tu svrhu države članice mogu, u skladu s nacionalnim pravom, primijeniti sustav izricanja novčane kazne koja se izračunava kao postotak prihoda subjekta***	Države članice mogu uzeti u obzir financijsku situaciju fizičke osobe koja je počinila kršenje ili pravne osobe koju se smatra odgovornom za kršenje kako bi osigurale odvraćanje od sankcija.

kojeg se smatra odgovornim za kršenje.

Or. en

Amandman 2217
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 43.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 43.a
	Sankcije za kršenja ove Uredbe
	1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti djelotvorne, razmjerne i odvraćajuće.
	2. O tim pravilima države članice bez odgode obavješćuju Komisiju do [3 godine od dana stupanja na snagu ove Uredbe] te je bez odgode obavješćuju o svim naknadnim izmjenama.

Or. en

Amandman 2218
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 44.	***Briše se.***
Teška kršenja	
Sljedeća kršenja smatraju se teškima ako su počinjena namjerno ili nepažnjom:	

(a) prevoze se životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i slomljenim udovima;

(b) prevoze se životinje koje nisu dosegnule minimalnu propisanu dob za prijevoz;

(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;

(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;

(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora;

(f) akvatične životinje prevoze se bez praćenja parametara propisanih za vodu u skladu s Prilogom II.;

(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;

(h) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez odobrenja dnevnika puta od strane nadležnog tijela;

(i) životinje se prevoze na odredište u trećoj zemlji bez valjanog certifikata za prijevoz životinja u treće zemlje u skladu s člankom 33.

Or. fr

Amandman 2219
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 44.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 44.	***Briše se.***
Teška kršenja	
Sljedeća kršenja smatraju se teškima ako su počinjena namjerno ili nepažnjom:	
(a) prevoze se životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i slomljenim udovima;	
(b) prevoze se životinje koje nisu dosegnule minimalnu propisanu dob za prijevoz;	
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;	
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora;	
(f) akvatične životinje prevoze se bez praćenja parametara propisanih za vodu u skladu s Prilogom II.;	
(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;	
(h) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez odobrenja dnevnika puta od strane nadležnog tijela;	
i. životinje se prevoze na odredište u trećoj zemlji bez valjanog certifikata za prijevoz životinja u treće zemlje u skladu s člankom 33.	

Or. en

Amandman 2220
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sljedeća kršenja smatraju se teškima ako su počinjena namjerno ***ili nepažnjom***:	Sljedeća kršenja smatraju se teškima ako su počinjena namjerno ***i nisu posljedica nepredviđenih događaja ili posebnih okolnosti koje su izvan kontrole***:

Or. en

Amandman 2221
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) prevoze ***se*** životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i slomljenim udovima;	(a) ***svjesno se*** prevoze životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i slomljenim udovima;

Or. en

Amandman 2222
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) prevoze ***se*** životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i	(a) ***svjesno se*** prevoze životinje s teškim otvorenim ranama, prolapsima i

slomljenim udovima;	slomljenim udovima;

Or. en

Amandman 2223
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) prevoze se životinje koje nisu dosegnule minimalnu propisanu dob za prijevoz;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2224
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) prevoze se životinje koje nisu dosegnule minimalnu propisanu dob za prijevoz;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2225
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) prevoze se bređe životinje nakon očekivanog razdoblja bređosti kako je navedeno u poglavlju I. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2226
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) životinje se prevoze suprotno zahtjevima u pogledu temperature navedenima u članku 31.;

Or. en

Amandman 2227
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2228
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2229
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2230
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine	***Briše se.***

propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2231
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od 80 % vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2232
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze ***manja je od 80 %*** vertikalne visine propisane ***zahtjevima iz točke*** 6. poglavlja III. Priloga I.;	(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze ***ne ispunjava zahtjeve u pogledu*** vertikalne visine propisane ***u točki*** 6. poglavlja III. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2233
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od ***80 %*** vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2234
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od ***80 %*** vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;	(c) vertikalna visina prostora predviđena za životinje koje se prevoze manja je od vertikalne visine propisane zahtjevima iz točke 6. poglavlja III. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2235
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2236
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2237
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2238
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od ***80 %*** veličine propisane zahtjevima iz	(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od veličine propisane zahtjevima iz

poglavlja VII. Priloga I.;	poglavlja VII. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2239
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze ***manja je od 80 % veličine propisane zahtjevima*** iz poglavlja VII. Priloga I.;	(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze ***ne ispunjava zahtjeve u pogledu veličine raspoloživog prostora*** iz poglavlja VII. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2240
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od ***80 %*** veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;	(d) veličina raspoloživog prostora za životinje koje se prevoze manja je od veličine propisane zahtjevima iz poglavlja VII. Priloga I.;

Or. en

Amandman 2241
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2242
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2243
Ivan David

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora;	(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno je za 30 %, ne računajući razdoblja odmora ***i neopravdana kašnjenja***;

Or. en

Amandman 2244
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) ***maksimalno*** trajanje putovanja ***premašeno je*** za ***30 %***, ne računajući razdoblja odmora;	(e) trajanje putovanja ***premašuje maksimalno ograničenje*** za ***50 %***, ne računajući razdoblja odmora ***i nepredviđena kašnjenja***;

Or. en

Amandman 2245
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno ***je za 30 %***, ne računajući razdoblja odmora;	(e) maksimalno trajanje putovanja ***je*** premašeno, ne računajući razdoblja odmora;

Or. en

Amandman 2246
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno ***je za 30 %***, ne računajući razdoblja odmora;	(e) maksimalno trajanje putovanja ***je*** premašeno, ne računajući razdoblja odmora;

Or. en

Amandman 2247
Maria Noichl, Marianne Vind

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) maksimalno trajanje putovanja premašeno ***je za 30 %***, ne računajući razdoblja odmora;	(e) maksimalno trajanje putovanja ***je*** premašeno, ne računajući razdoblja odmora;

Or. en

Amandman 2248
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) akvatične životinje prevoze se bez praćenja parametara propisanih za vodu u skladu s Prilogom II.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2249
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) akvatične životinje prevoze se bez praćenja parametara propisanih za vodu u skladu s Prilogom II.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2250
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) termometri i higrometri su isključeni ili se na drugi način neovlašteno rukovalo njima;

Or. en

Amandman 2251
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fb) vozači ne primjenjuju tehnike defenzivne vožnje;

Or. en

Amandman 2252
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2253
Paulo Do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;	(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja ***ili osobe odgovorne za dobrobit životinja***;

Or. en

Amandman 2254
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili ***pratitelja***;	(g) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili ***kvalificiranog veterinarskog tehničara***;

Or. en

Amandman 2255
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) životinje se prevoze ***na dugim putovanjima*** bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;	(g) životinje se prevoze bez ovlaštenja organizatora, ovlaštenja prijevoznika, certifikat o odobrenju prijevoznog sredstva ili certifikat o osposobljenosti vozača ili pratitelja;

Or. en

Amandman 2256
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) životinje se prevoze na dugim putovanjima bez odobrenja dnevnika puta od strane nadležnog tijela;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2257
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) životinje se prevoze ***na dugim putovanjima*** bez odobrenja dnevnika puta od strane nadležnog tijela;	(h) životinje se prevoze bez odobrenja dnevnika puta od strane nadležnog tijela;

Or. en

Amandman 2258
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. životinje se prevoze na odredište u trećoj zemlji bez valjanog certifikata za prijevoz životinja u treće zemlje u skladu s člankom 33.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2259
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. životinje se prevoze na odredište u trećoj zemlji bez valjanog certifikata za prijevoz životinja u treće zemlje u skladu s člankom 33.	i. životinje se prevoze na odredište u trećoj zemlji ***nakon prijelaznog razdoblja od 18 mjeseci ili*** bez valjanog certifikata za prijevoz životinja u treće zemlje u skladu s člankom 33.

Or. en

Amandman 2260
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 44.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 44.a
	Mjere za osiguranje usklađenosti sa

standardima u slučaju teških kršenja ili nepredviđenih događaja

U slučaju teških kršenja ili nepredviđenih događaja zbog kojih nastavak prijevoza nije moguć, nadležno tijelo države članice u kojoj se vozilo nalazi u trenutku njihova otkrivanja osigurava:

(a) pretovar u drugo prijevozno sredstvo radi nastavka putovanja i dolaska u konačno odredište;

(b) povratak životinja u prvotnu točku polaska ako se putovanje do konačnog odredišta ne može nastaviti kako je predviđeno točkom (a);

(c) prisilno klanje ili eutanazija životinja ako se točke (a) ili (b) ne mogu ispuniti i nema druge mogućnosti da se smanji patnja ili smrt životinja.

Or. en

Amandman 2261
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 44.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	44.a
	(j)
	namjerno izbjegavanje inspekcijskog pregleda ili davanje lažne izjave o identitetu organizatora, prijevoznika ili vrste životinja.

Or. el

Amandman 2262
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe

Članak 45.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 45.	***Briše se.***
Ostale sankcije	
1. Sankcijama predviđenima u ovom poglavlju ne dovode se u pitanje druge sankcije koje nadležna tijela mogu izreći u slučaju utvrđenog kršenja, osobito:	
(a) isključenje iz prometa vozila ili plovila za prijevoz stoke uključenog u kršenje;	
(b) oduzimanje vozila ili plovila za prijevoz stoke ili životinja koje se prevoze;	
(c) suspenzija ili povlačenje ovlaštenja organizatora ili prijevoznika;	
(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja.	
2. Države članice određuju trajanje sankcija iz stavka 1.	

Or. en

Amandman 2263
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 45.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 45.	***Briše se.***
Ostale sankcije	
1. Sankcijama predviđenima u ovom poglavlju ne dovode se u pitanje druge sankcije koje nadležna tijela mogu izreći u slučaju utvrđenog kršenja, osobito:	
(a) isključenje iz prometa vozila ili plovila za prijevoz stoke uključenog u kršenje;	
(b) oduzimanje vozila ili plovila za prijevoz stoke ili životinja koje se prevoze;	

(c) suspenzija ili povlačenje ovlaštenja organizatora ili prijevoznika;

(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja.

2. Države članice određuju trajanje sankcija iz stavka 1.

Or. ro

Amandman 2264
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) oduzimanje vozila ili plovila za prijevoz stoke ili životinja koje se prevoze;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2265
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) oduzimanje ***vozila ili plovila za prijevoz stoke*** ili životinja koje se prevoze;	(b) oduzimanje ***prijevoznog sredstva*** ili životinja koje se prevoze;

Or. en

Amandman 2266
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja.	(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja ***uz mogućnost trajnog povlačenja u slučajevima višestrukih ozbiljnih kršenja***.

Or. el

Amandman 2267
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja.	(d) suspenzija ili prestanak svih ili dijela gospodarskih djelatnosti subjekta povezanih s prijevozom životinja***, među ostalim u cijeloj Uniji***.

Or. en

Amandman 2268
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga ***svakih pet godina***, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.	1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga ***svake godine***, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji ***i iz Unije*** u kontekstu prijevoza.

Or. en

Amandman 2269
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***pet*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga svakih ***pet*** godina, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.	1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***sedam*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga svakih ***sedam*** godina, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.

Or. en

Amandman 2270
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***pet*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga svakih pet godina, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.	1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***sedam*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga svakih pet godina, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.

Or. en

Amandman 2271
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga ***svakih pet godina***, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.	1. Na temelju podataka zabilježenih u sustavu TRACES u skladu s člankom 26. i svih drugih relevantnih podataka Komisija do [***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe], a nakon toga ***svake tri godine***, objavljuje izvješće o praćenju stanja dobrobiti životinja u Uniji u kontekstu prijevoza.

Or. en

Amandman 2272
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe izvješćivanja iz stavka 1. države članice dostavljaju Komisiji informacije potrebne za pripremu tog izvješća.	2. Za potrebe izvješćivanja iz stavka 1. države članice ***svake godine*** dostavljaju Komisiji informacije potrebne za pripremu tog izvješća ***i te informacije objavljuju***.

Or. en

Amandman 2273
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 2. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1.) Izvješće mora sadržavati pokazatelje koji se odnose na dobrobit životinja razvrstane po vrsti, načinu prijevoza, modelu sukladnosti, učestalosti kršenja i izrečenim kaznama.

Amandman 2274
Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 47.	***Briše se.***
Izmjene priloga	
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	
(b) opreme za rukovanje;	
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	
(e) sposobnosti za prijevoz;	
(f) utovara i istovara;	
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	
(h) uvjeta na ro-ro plovilima i tijekom zračnog prijevoza;	
(i) prijevozne prakse;	
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	
2. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz	

Priloga IV.

Or. fr

Amandman 2275
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Članak 47.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 47.	***Briše se.***
Izmjena prilogâ	
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	
(b) opreme za rukovanje;	
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	
(e) sposobnosti za prijevoz;	
(f) utovara i istovara;	
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	
(h) uvjeta na ro-ro plovilima i tijekom zračnog prijevoza;	
i. prijevozne prakse;	

(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz Priloga IV.

Or. en

Amandman 2276
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 47.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 47.	***Briše se.***
Izmjena prilogâ	
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	
(b) opreme za rukovanje;	
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	
(e) sposobnosti za prijevoz;	
(f) utovara i istovara;	
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	
(h) uvjeta na ro-ro plovilima i tijekom	

zračnog prijevoza;

i. prijevozne prakse;

(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz Priloga IV.

Or. en

Amandman 2277
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 47. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Izmjena prilogâ	***Primjena tehničkog i znanstvenog napretka za izmjenu*** prilogâ

Or. es

Amandman 2278
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci***, a mora i započeti otvoreno savjetovanje s predstavnicima sektora stočarstva, organizacijama za***

zaštitu životinja i stručnjacima u pogledu:

Or. el

Amandman 2279
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata ***u skladu s člankom 48.*** radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	1. ***U skladu s člankom 48.,*** Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata ***uz savjetovanje s odgovarajućim dionicima*** radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir ***nove gospodarske okolnosti,*** tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:

Or. en

Amandman 2280
Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci ***kao i učinak na zdravlje i***

dobrobit životinja u pogledu:

Or. en

Amandman 2281
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz ***poglavlja I., II., V. i VII.*** Priloga I. ***te iz Priloga II.*** kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz Priloga I. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:

Or. fr

Obrazloženje

Omogućavanjem Europskoj komisiji da revidira određene važne pravne zahtjeve delegiranim aktima stvorit će se velika pravna nesigurnost za poljoprivrednike i sve subjekte u tom sektoru, što nije u skladu s dugoročnim planom ulaganja. Nadalje, zbog velikih gospodarskih, socijalnih i okolišnih učinaka svih promjena tih odredbi, trebao bi se primjenjivati redovni zakonodavni postupak uz puno sudjelovanje Europskog parlamenta i Vijeća EU-a.

Amandman 2282
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:

Or. en

Amandman 2283
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I.**,** II.***, V. i VII.*** Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:	1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I. ***i*** II. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni, gospodarski i okolišni učinci u pogledu:

Or. en

Amandman 2284
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni***, gospodarski***	1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 48. radi ažuriranja tehničkih pravila iz poglavlja I., II., V. i VII. Priloga I. te iz Priloga II. kako bi se uzeli u obzir tehnički napredak i nove znanstvene spoznaje, ako su dostupni, uključujući znanstvena mišljenja EFSA-e, te socijalni i okolišni

i okolišni učinci u pogledu:	učinci u pogledu:

Or. en

Amandman 2285
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2286
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2287
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2288
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2289
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) projektiranja i održavanja prijevoznih sredstava;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Promjene zahtjeva u pogledu projektiranja prijevoznih sredstava mogle bi imati preozbiljne gospodarske posljedice da bi se uspostavljale delegiranim aktom.

Amandman 2290
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) opreme za rukovanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2291
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) opreme za rukovanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2292
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2293
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2294
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2295
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2296
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući ***minimalne i*** maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;

Or. en

Amandman 2297
Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;	(c) zahtjeva povezanih s vodom, uključujući maksimalne ***i minimalne*** razine za parametre propisane za vodu te zahtjeve za praćenje koje se odnosi na vodu;

Or. en

Amandman 2298
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2299
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2300
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2301
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2302
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) zahtjeva povezanih s hranjenjem;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2303
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) sposobnosti za prijevoz;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2304
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) sposobnosti za prijevoz;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2305

Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) utovara i istovara;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2306
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) utovara i istovara;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2307
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) utovara i istovara;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2308
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín,

Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) utovara i istovara;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2309
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) utovara i istovara;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2310
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2311
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe

Članak 47. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2312
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2313
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2314
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe

Članak 47. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) postupanja sa životinjama tijekom i nakon prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2315
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) uvjeta na ro-ro plovilima i tijekom zračnog prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2316
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) uvjeta na ro-ro plovilima i tijekom zračnog prijevoza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2317
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(i) prijevozne prakse;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2318
Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. prijevozne prakse;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Svaka daljnja odluka o prijevoznim praksama trebala bi biti predmetom savjetovanja s državama članicama.

Amandman 2319
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. prijevozne prakse;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2320
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. prijevozne prakse;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2321
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. prijevozne prakse;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2322
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 2323
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe

Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2324
Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Svaka daljnja odluka o veličini raspoloživog prostora i gustoći utovara trebala bi biti predmetom savjetovanja s državama članicama.

Amandman 2325
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2326
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer,

Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2327
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2328
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara**.**	(j) ***ublažavanja zahtjeva u pogledu*** veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara

Or. en

Obrazloženje

EK bi trebao imati delegirane ovlasti isključivo u svrhu ublažavanja zahtjeva u pogledu veličine raspoloživog prostora i gustoće utovara. Nametanje svakog strožeg zahtjeva imalo bi

ozbiljne gospodarske posljedice i trebalo bi se omogućiti samo na temelju primarnog zakonodavnog akta.

Amandman 2329
Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ja) praćenje nakon prijevoza

Or. en

Amandman 2330
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata u skladu s člankom 49. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz Priloga IV.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2331
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija je ovlaštena za donošenje	2. Komisija je ovlaštena za donošenje

provedbenih akata u skladu s člankom ***49***. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz Priloga IV.

delegiranih akata u skladu s člankom ***48***. radi ažuriranja predložaka dnevnikâ puta iz Priloga III. i obrasca potvrde iz Priloga IV.

Or. en

Amandman 2332
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Svakom promjenom oblika delegiranih akata u okviru utvrđenom ovim člankom uzimaju se u obzir ne samo razmatranja u pogledu dobrobiti životinja, nego i gospodarske implikacije tih promjena, uključujući njihov učinak na slobodu poslovanja i održivost stočarskog sektora, sektora mesa i prijevoznog sektora u svakoj državi članici.

Or. en

Amandman 2333
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od ***pet*** godina počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za jednaka razdoblja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.	2. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od ***sedam*** godina počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za jednaka razdoblja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

Or. en

Amandman 2334
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Pet do osam godina nakon provedbe ove Uredbe Komisija će provesti evaluaciju ove Uredbe i predstaviti izvješće o svojim glavnim nalazima. U toj bi evaluaciji posebno trebalo analizirati trud koji države članice ulažu u razvoj infrastrukture za klanje, uključujući pokretne klaonice, kao i učinak Uredbe u odnosu na cilj davanja prednosti prelasku na lokalno klanje životinja kako bi se prijevoz živih životinja postupno zamijenio prijevozom trupova i mesa. Napredak prema toj tranziciji morat će se redovito pratiti na temelju znanstvenih i gospodarskih podataka.

Or. fr

Amandman 2335
Annalisa Corrado, Maria Noichl

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.	4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ***Savjetovanje se provodi i s građanima i dionicima.***

Or. en

Amandman 2336
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje ***sa*** stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.	4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje ***s relevantnim dionicima i*** stručnjacima koje je svaka država članica imenovala u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

Or. en

Amandman 2337
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 49.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 49.	***Briše se.***
Postupak odbora	
1. Komisiji pomaže Stalni odbor za biljke, životinje, hranu i hranu za životinje osnovan člankom 58. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 178/2002. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.	
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.	
3. Ako odbor ne da nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog	

akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

Or. en

Amandman 2338
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 50. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Provedbene ovlasti u vezi s dokumentima	Ovlasti ***delegiranja*** u vezi s dokumentima

Or. en

Amandman 2339
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija može ***provedbenim*** aktima u skladu s člankom ***49***. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13. i 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.	Komisija može ***delegiranim*** aktima u skladu s člankom ***48***. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13. i 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.

Or. en

Amandman 2340
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe

Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13. ***i*** 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.	Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., ***7.,*** 9., 12., 13.***,*** 38. ***i 43.*** u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa ***i pravilima za krizne planove i usklađeni sustav za sankcioniranje kršenja na razini EU-a***.

Or. en

Amandman 2341
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13. ***i*** 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.	Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., ***7.,*** 9., 12., 13.***, 33.,*** 38. ***i 43.*** u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta***, za krizne planove*** te za upotrebu elektroničkog potpisa ***i usklađeni sustav za sankcioniranje kršenja na razini EU-a***.

Or. en

Amandman 2342
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13. i 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.	Komisija može provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrditi pravila za ujednačenu primjenu članaka 6., 9., 12., 13.***, 29.a, 31., -32., 33.*** i 38. u vezi s pravilima za izdavanje elektroničkih ovlaštenja, certifikata i dnevnikâ puta te za upotrebu elektroničkog potpisa.

Or. en

Amandman 2343
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Podaci zabilježeni u informacijskom sustavu iz članka 24. stavka 3. dostupni su samo Komisiji u svrhu preuzimanja informacija iz članka 24. stavka 5. u sustavu TRACES.	3. ***Ne dovodeći u pitanje članak 24. stavak 4.b (novi) [kako je uključen u nacrt izvješća],*** podaci zabilježeni u informacijskom sustavu iz članka 24. stavka 3. dostupni su samo Komisiji u svrhu preuzimanja informacija iz članka 24. stavka 5. u sustavu TRACES.

Or. en

Obrazloženje

Prema jednom amandmanu u nacrtu izvješća ta bi se informacija trebala odmah priopćiti nadležnom tijelu ako je došlo do odstupanja u putovanju.

Amandman 2344
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a Kako bi se zajamčila sigurnost podataka i ojačala europska strateška autonomija, podaci o prijevozu trebali bi

se pohranjivati u podatkovnim centrima koji se nalaze u Europi, a njima bi trebali upravljati europski subjekti.

Or. fr

Obrazloženje

Izvanteritorijalni američki (Cloud Act, FISA) ili kineski (zakon o obavještajnim aktivnostima iz 2015.) zakoni omogućavaju potencijalno neprijateljskim stranim subjektima pristup podacima pohranjenima u stranim podatkovnim centrima ili podacima koje obrađuju strana poduzeća. Stoga je, kako bi se zaštitila povjerljivost i sigurnost podataka Europljana, potrebno u najvećoj mogućoj mjeri za pohranu podataka dati prednost europskim subjektima.

Amandman 2345
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 51.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	51.a
	Fizičke osobe koje sudjeluju u prijevozu životinja imaju pravo na informacije, pristup svojim osobnim podacima i njihov ispravak, u skladu s uredbama (EU) 2016/679 i 2018/1725. Komisija i države članice osiguravaju transparentnost obrade podataka jasnim politikama povjerljivosti za sustav TRACES i povezane sustave.

Or. el

Amandman 2346
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 52.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Članak 52.	***Briše se.***
Strože nacionalne mjere	
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.	
Države članice obavješćuju Komisiju o takvim nacionalnim pravilima prije njihova usvajanja. Komisija ih prosljeđuje na znanje ostalim državama članicama.	

Or. en

Amandman 2347
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 52.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 52.	***Briše se.***
Strože nacionalne mjere	
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg	

tržišta.

Države članice obavješćuju Komisiju o takvim nacionalnim pravilima prije njihova usvajanja. Komisija ih prosljeđuje na znanje ostalim državama članicama.

Or. en

Amandman 2348
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ***ili tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji***, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.	Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

Or. en

Amandman 2349
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija ***isključivo*** između mjesta polaska na	Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području ***ili iz državnog područja*** određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija između

državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji***, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta***.	mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji.

Or. en

Amandman 2350
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.	Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području određene države članice ili tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene države članice i mjesta odredišta u trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta ***i da država članica dokaže Komisiji da poslovanje poljoprivrednika i prijevoznika na unutarnjem tržištu te države članice nije otežano ili ograničeno strožim nacionalnim mjerama***.

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se spriječilo da nacionalno stočarstvo bude u nepovoljnom položaju zbog prerevnog donošenja propisa, zabrana strožih nacionalnih mjera bila bi poželjna.

Amandman 2351
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području ***određene*** države članice ili ***tijekom prijevoza koji se odvija isključivo između mjesta polaska na državnom području određene*** države članice ***i mjesta odredišta*** u trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.	Ova Uredba ne sprečava države članice da donesu strože nacionalne mjere za poboljšanje zaštite životinja tijekom prijevoza koji se u cijelosti odvija na državnom području ***te*** države članice ili ***iz te*** države članice u ***mjesto odredišta u drugoj državi članici ili*** trećoj zemlji, pod uvjetom da te mjere ne ometaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

Or. ro

Amandman 2352
Dan-Ştefan Motreanu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Međutim, strože nacionalne mjere ne primjenjuju se na prijevoz živih životinja koji samo prolaze kroz tu državu članicu.

Or. ro

Obrazloženje

Prema službenim podacima prijevoz živih životinja često se produljuje samo kako bi se izbjegao prolazak kroz države članice sa strožim pravilima po putu do zemlje odredišta. Time se nepotrebno povećava vrijeme prijevoza, a time i troškovi i emisije, što izravno utječe na dobrobit vozača i životinja.

Amandman 2353
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:	1. Komisija do [pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju ***prilagođenu korisnicima*** kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:

Or. en

Amandman 2354
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***pet godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:	1. Komisija do [***dvije godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:

Or. en

Amandman 2355
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***pet godina*** od datuma	1. Komisija do [***dvije godine*** od

stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:	datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:

Or. en

Amandman 2356
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***pet godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:	1. Komisija do [***dvije godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe] razvija i stavlja na raspolaganje subjektima i nadležnim tijelima mobilnu aplikaciju kojom se omogućuje obavljanje administrativnih zadaća povezanih s prijevozom životinja. Aplikacija mora imati barem sljedeće funkcije povezane sa sustavom TRACES:

Or. en

Amandman 2357
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) izračun veličine raspoloživog prostora koja se zahtijeva;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2358
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) izračun veličine raspoloživog prostora koja se zahtijeva;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2359
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) alate za provjeru sposobnosti za prijevoz;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2360
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) alate za provjeru sposobnosti za	***Briše se.***

prijevoz;

Or. en

Amandman 2361
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) alate za provjeru vremenske prognoze.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2362
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) alate za provjeru vremenske prognoze.	(e) alate za provjeru vremenske prognoze ***u mjestu polaska, tijekom putovanja i u mjestu odredišta***.

Or. en

Amandman 2363
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Aplikacija će biti otvorenog koda, a bit će je moguće povezati s nacionalnim

sustavima ili aplikacijama za dobrobit životinja kako bi se olakšala digitalna integracija i interoperabilnost.

Or. el

Amandman 2364
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do [pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija ***provedbenim*** aktima u skladu s člankom ***49***. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.	2. Do [pet godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija ***delegiranim*** aktima u skladu s člankom ***48***. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.

Or. en

Amandman 2365
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do [***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.	2. Do [***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.

Or. en

Amandman 2366

Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do [***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.	2. Do [***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.

Or. en

Amandman 2367
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do [***pet godina*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.	2. Do [***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija provedbenim aktima u skladu s člankom 49. utvrđuje detaljne specifikacije za razvoj aplikacije iz stavka 1.

Or. en

Amandman 2368
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 53.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 53.a
	Akcijski plan EU-a o prijelazu na trgovinu mesom, trupovima i genetičkim materijalom
	Pet godina od dana provedbe ove uredbe, Europska komisija će donijeti Akcijski

plan EU-a za poticanje trgovine mesom, trupovima i genetskim materijalom, uključujući akvatične životinje, i prelazak na takvu trgovinu, kako bi se postupno obustavio prijevoz živih životinja, među ostalim prema trećim zemljama, ojačali kratki opskrbni lanci, mala poljoprivredna gospodarstva i regionalne mreže klaonica, uključile mobilne varijante i smanjio učinak na okoliš u smislu emisija stakleničkih plinova.

Akcijskim planom EU-a uspostavit će se konkretne mjere, realna prijelazna razdoblja i financijski instrumenti kojima se podupiru svi sudionici u lancu opskrbe hranom. Akcijski plan će sadržavati i konture strategije za promicanje trgovinskih odnosa s trećim zemljama zasnovanima na povjerenju. Tijekom priprema održat će se savjetovanja sa svim relevantnim dionicima, u skladu s načelima agende za bolju regulativu.

Or. en

Amandman 2369
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 54. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Izvješćivanje i evaluacija	Izvješćivanje i evaluacija ***i preispitivanje***

Or. en

Amandman 2370
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [***pet*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. ***Komisija ocjenjuje cjelokupnu provedbu ove Uredbe, njezin socioekonomski učinak na sektor prijevoza životinja, njezin učinak na dobrobit životinja i, prema potrebi, podnosi zakonodavni prijedlog izmjene ove Uredbe.***

Or. en

Amandman 2371
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina ***nakon*** datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [***sedam*** godina ***od*** datuma stupanja na snagu ove Uredbe***, a nakon toga svakih sedam godina***] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. ***U izvješću se ocjenjuju uska grla i utvrđuju područja u kojima bi se mogla uvesti poboljšanja, s posebnim naglaskom na smanjenje administrativnog opterećenja i veću upotrebu digitalnih alata kako bi se pojednostavnilo izvješćivanje ili bilo koje obveze.***

Or. en

Amandman 2372
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [***pet*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe]***, a nakon toga svake tri godine,*** provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

Or. en

Amandman 2373
Michal Wiezik

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [10 godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [10 godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. ***Evaluacijom se ocjenjuje i učinak ove Uredbe na napredak ostvaren u cilju zamjene prijevoza živih životinja prijevozom mesa i trupova i genetskog materijala kao i potpora promicanju lokalnog klanja u tom pogledu.***

Or. en

Amandman 2374
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina nakon datuma ***stupanja na snagu*** ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [***pet*** godina nakon datuma ***primjene*** ove Uredbe ***navedenog u čl. 59. stavku 2.***] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

Or. en

Amandman 2375
Milan Mazurek

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	1. Komisija do [***sedam*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

Or. sk

Amandman 2376
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija do [***10*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom	1. Komisija do [***pet*** godina nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim nalazima Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom

gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.	gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

Or. en

Amandman 2377
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Evaluacijom se ocjenjuje učinkovitost ove Uredbe u smislu davanja prednosti klanju životinja na lokalnoj razini ili s pomoću mobilnih klaonica te smanjenja i zamjene, u mjeri u kojoj je to moguće, prijevoza živih životinja prijevozom trupova i mesa ili genetskog materijala.

Or. en

Amandman 2378
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Pet godina od provedbe ove Uredbe Komisija provodi preispitivanje Uredbe i podnosi izvješće o svojim ključnim nalazima.
	To preispitivanje uključuje ocjenu učinka ove Uredbe na cilj davanja prednosti klanju životinja na lokalnoj razini i zamjene prijevoza živih životinja prijevozom mesa, trupova i genetskog materijala.
	Preispitivanje uključuje i evaluaciju

prijevoza akvatičnih životinja.

Or. en

Amandman 2379
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Komisija prema potrebi razmatra treba li evaluaciji priložiti prijedlog za izmjenu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2380
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog uredbe
Članak 55.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 55.	***Briše se.***
Odstupanje	
Odstupajući od ove Uredbe, države članice mogu nastaviti primjenjivati postojeće nacionalne odredbe u pogledu prijevoza životinja unutar svojih najudaljenijih regija, iz tih regija ili u njih. O tome izvješćuju Komisiju.	

Or. en

Amandman 2381
Arash Saeidi

Prijedlog uredbe

Članak 55.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 55.a
	Modernizacija i proširenje infrastrukture za klanje
	1. Države članice osiguravaju uspostavu programa financiranja za modernizaciju i proširenje infrastrukture za klanje na području Europske unije.
	2. Programom će se posebno nastojati:
	(a) podupirati izgradnju i obnovu klaonica kako bi se osiguralo smanjenje vremena prijevoza životinja i poboljšalo poštovanje dobrobiti životinja;
	(b) promicati uspostavu i rad pokretnih klaonica, posebno u ruralnim i udaljenim područjima, kako bi se ograničio prijevoz živih životinja i potaknulo to da infrastruktura za klanje bude bliže;
	(c) razviti poticaje za gospodarske subjekte i lokalne vlasti za provedbu mobilnih rješenja za klanje prilagođenih zdravstvenim i okolišnim standardima koji su na snazi.
	3. Države članice dužne su svakih pet godina uputiti izvješće Europskoj komisiji o napretku u razvoju infrastrukture za klanje i upotrebi pokretnih klaonica.

Or. fr

Amandman 2382
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 57. – stavak 1. – podstavak 2.
Reglamento (CE) 1255/97
Artículo 5, letra j)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) voditi sustav rezervacija u sustavu	(j) voditi sustav rezervacija u sustavu

TRACES koji organizatorima omogućuje da provjere i rezerviraju raspoloživa mjesta..	TRACES koji organizatorima omogućuje da provjere i rezerviraju raspoloživa mjesta ***na kontrolnim točkama***.

Or. es

Amandman 2383
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 58.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 58.	***Briše se.***
Prijelazna odredba	
Točka 2. podtočka (e) poglavlja I. Priloga I., poglavlje V. Priloga I., točka 3.1. poglavlja VI. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1/2005 nastavljaju se primjenjivati do datuma početka primjene točke 1. podtočke (h) poglavlja I. Priloga I., članaka od 27. do 30. i poglavlja VII. Priloga I. ovoj Uredbi.	

Or. en

Amandman 2384
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 58.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 58.	***Briše se.***
Prijelazna odredba	
Točka 2. podtočka (e) poglavlja I.	

Priloga I., poglavlje V. Priloga I., točka 3.1. poglavlja VI. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1/2005 nastavljaju se primjenjivati do datuma početka primjene točke 1. podtočke (h) poglavlja I. Priloga I., članaka od 27. do 30. i poglavlja VII. Priloga I. ovoj Uredbi.

Or. en

Amandman 2385
Sakis Arnaoutoglou

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Tijekom prijelaznog razdoblja države članice osiguravaju da organizatori i prijevoznici budu informirani o smjernicama i alatima za usklađivanje s budućim zahtjevima ove Uredbe.

Or. el

Amandman 2386
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu***, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije***.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***deset godina*** od datuma njezina stupanja na snagu.

Or. fr

Obrazloženje

Dovoljno dugo prijelazno razdoblje ključno je kako bi se različitim subjektima omogućila

učinkovita prilagodba.

Amandman 2387
Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu***, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije***.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***deset godina*** od datuma njezina stupanja na snagu.

Or. en

Obrazloženje

Dostatno prijelazno razdoblje bitno je za učinkovitu prilagodbu različitih subjekata.

Amandman 2388
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***deset godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2389
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu***, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije***.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***osam godina*** od datuma njezina stupanja na snagu.

Or. en

Amandman 2390
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma ***njezina*** stupanja na snagu***, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije***.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***sedam godina*** od datuma stupanja na snagu.

Or. en

Amandman 2391
Paulo Do Nascimento Cabral

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***sedam godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2392
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu***, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije***.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu.

Or. en

Amandman 2393
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2394
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. it

Amandman 2395
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. es

Amandman 2396
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2397
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***pet godina*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2398
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije*** godine od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***četiri*** godine od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. it

Amandman 2399
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***18 mjeseci*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2400
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije*** godine od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***četiri*** godine od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2401
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Primjenjuje se nakon proteka ***dvije godine*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.	2. Primjenjuje se nakon proteka ***18 mjeseci*** od datuma njezina stupanja na snagu, osim ako je u stavcima 3. i 4. predviđeno drukčije.

Or. en

Amandman 2402
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. fr

Obrazloženje

Dovoljno dugo prijelazno razdoblje ključno je kako bi se različitim subjektima omogućila učinkovita prilagodba.

Amandman 2403
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2404
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2405
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2406
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno je odgoditi primjenu odredbi uključenih u ovaj tekst.

Amandman 2407
Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5.	***Briše se.***

poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2408
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***tri godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***sedam godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2409
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***tri godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44. stavak 5., članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2410
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Članak 13. stavak 2., točka (d)***,*** ***članak 44. stavak 5.***, članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	3. Članak 13. stavak 2., točka (d), članak 44., točka 10. poglavlja I. Priloga I., točka 2.5. poglavlja II. Priloga I. i točka 3.3. poglavlja V. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka tri godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2411
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. ***Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.***	***Briše se.***

Or. fr

Obrazloženje

Dovoljno dugo prijelazno razdoblje ključno je kako bi se različitim subjektima omogućila učinkovita prilagodba.

Amandman 2412

Stanislav Stoyanov

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***
Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.	

Or. en

Amandman 2413
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2414
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2415
Tilly Metz, Thomas Waitz
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51***,*** članci od 27. do 30.***, poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I.*** primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51. ***i*** članci od 27. do 30. primjenjuju se nakon proteka pet godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Obrazloženje

Nepotrebno da se primjena izbrisanih odredbi odgodi dulje od 18 mjeseci.

Amandman 2416
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51***, članci od 27. do 30., poglavlje VII.,***	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se

točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet godina*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	nakon proteka ***dvije godine*** od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2417
Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***15*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Obrazloženje

For such structural changes the sector needs longer transitional periods in order to adapt; new markets have to be opened, in some cases new barns have to be built to compensate for the higher minimum age of calves (building permits take a long time). Furthermore, article 39(2)(b) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) stipulates that "the need to make the appropriate adjustments gradually" must be taken into account in the formulation of the Common Agricultural Policy. Since the chapter on "Legal Basis" of the current regulation refers to Article 43 ("Formulation and Implementation of the Common Agricultural Policy") of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), it seems appropriate to also consider this when determining the transition period.

Amandman 2418
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51.,	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51.,

članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***10*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2419
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***10*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2420
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. ***stavci od 1. do 4.***, članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***deset*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. it

Amandman 2421

Bert-Jan Ruissen

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. ***stavci od 1. do 4.***, članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***osam*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2422
Adrian-George Axinia

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.	Članak 24. stavci od 1. do 4., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***sedam*** godina od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 2423Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Prijedlog uredbe
Članak 59. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 24. ***stavci od 1. do 4.***, članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***pet*** godina od datuma	Članak 24., članak 51., članci od 27. do 30., poglavlje VII., točka 1. podtočka (h) poglavlja I. Priloga I. i poglavlje VII. Priloga I. primjenjuju se nakon proteka ***sedam*** godina od datuma stupanja na snagu

stupanja na snagu ove Uredbe.	ove Uredbe.

Or. it